

一般按揭貸款申請文件核對表(私人客戶專用)

借款人及擔保人均需提供以下所列之文件以作按揭貸款申請, 惟業主只需提供身份證明文件。

基本所需文件	
<input type="checkbox"/>	1. 填妥的按揭貸款申請表(所有欄位必須填寫, 如不適用, 請填 N/A), 包括有關按揭申請資料的同意書; 及
<input type="checkbox"/>	2. 借款人/擔保人/業主之香港永久性居民身份證或護照副本(如申請人持有香港居民身份證, 則必須提供國籍證明副本, 如護照); 及 註: 擔保人必須為借款人之直系親屬
<input type="checkbox"/>	3. 最近三個月主要運作戶口之銀行戶口簿或月結單紀錄, 包括但不限於出糧入賬紀錄; 及
<input type="checkbox"/>	4. (只適用於新購申請)買賣合約副本; 或
<input type="checkbox"/>	5. (只適用於轉按申請)現有按揭最近三個月之供款紀錄及最近期之還款紀錄過程表; 或
<input type="checkbox"/>	6. (只適用於重按申請)最近一個月之管理費/水費/電費/煤氣費等月結單, 而差餉單則不適用

及需根據其入息狀況遞交以下入息文件:

入息文件	
受薪申請人	
以下 <u>任何一份</u> 文件:	
<input type="checkbox"/>	a. 最近財務年度之稅單及最近財務年度之報稅表 [Form I.R.D. 56B]; 或
<input type="checkbox"/>	b. 最近三個月印有僱主名稱之糧單(非固定受薪人士則需提供最近六個月之有關文件); 或
<input type="checkbox"/>	c. 僱主證明信以茲確認其工作崗位及入息詳情(印有僱主名稱、地址、僱主信箋抬頭及/或公司印章, 簽署者之姓名及崗位); 或
自僱申請人	
<input type="checkbox"/>	a. 有效之商業登記證; 及
<input type="checkbox"/>	b. 最近六個月公司戶口之銀行戶口簿或月結單紀錄; 及
以下 <u>任何一份</u> 文件:	
<input type="checkbox"/>	c. 最近財務年度之稅單; 或
<input type="checkbox"/>	d. 最近期財務年度已核數之財務報告; 或
<input type="checkbox"/>	e. 最近財務年度之管理報告
租金收入申請人	
<input type="checkbox"/>	有效租約及最近三月租金入賬紀錄
資產證明申請人	
<input type="checkbox"/>	資產證明、如最近三個月之銀行戶口或投資戶口月結單等
現有按揭資料(如適用)	
<input type="checkbox"/>	如申請人現擁有按揭貸款/物業抵押透支, 包括以借款人/擔保人身份之債務, 請附上有關還款紀錄表/合約/貸款條件信等文件



Use of PAPT in refinancing transaction is highly recommended

Payment Arrangement for Property Transactions (PAPT) can bring
 (1) convenient and fast transaction processing services to customers.
 Customers do not need to deposit physical checks
 (2) reduce the risk of check damage or loss
 (3) can use funds earlier.

Conventional Mortgage Loan Application Checklist (For Personal Customer)

Both of the borrower(s) and guarantor(s) are required to submit the following listed documents for mortgage loan application, whereas mortgagor(s) are only required to submit the identity proof.

Basic Documents	
<input type="checkbox"/>	1. Completed mortgage form (All of the fields should be filled, and fill in "N/A" in inapplicable fields), including the consent form related to mortgage application data; AND
<input type="checkbox"/>	2. Copy of borrower(s)/guarantor(s)/mortgagor(s)' Hong Kong Permanent Identity Card/Passport (If the applicant(s) hold Hong Kong Identity Card, the copy of the nationality proof, e.g. passport, must be provided altogether); AND Note: Borrower(s) and guarantor(s) must be immediate family members
<input type="checkbox"/>	3. Latest 3-month major operating account's bank book/bank statements, including but not limited to salary deposit record; AND
<input type="checkbox"/>	4. (Applicable to New Purchase Application only) Copy of Sale and Purchase Agreement; OR
<input type="checkbox"/>	5. (Applicable to Transfer Mortgage Application only) Latest 3-month repayment records and repayment schedule of the existing mortgage(s); OR
<input type="checkbox"/>	6. (Applicable to Re-Mortgage Application only) Latest 1-month management fee/utilities bill statement, but rates demand note is not applicable

AND submit the following income proof according to the salary type:

Income Proof	
Salaried Applicant	
Any one of the following documents:	
<input type="checkbox"/>	a. Tax Demand Note of the latest financial year and Employer's Return [Form I.R.D. 56B] of the latest financial year; OR
<input type="checkbox"/>	b. Latest 3-month payroll slips with employer's name (Irregular-salaried applicant(s) are required to provide the latest 6-month relevant documents); OR
<input type="checkbox"/>	c. An employer's letter confirming job title and income details (with employer's name, address, employer's letterhead and/or bearing company chop, name, position and signature of the undersigned); OR
Self-employed Applicant	
<input type="checkbox"/>	a. Valid Business Registration Certificate; AND
<input type="checkbox"/>	b. Latest 6-month business account's bank book/bank statements; AND
Any one of the following documents:	
<input type="checkbox"/>	c. Tax Demand Note of the latest financial year; OR
<input type="checkbox"/>	d. Audited Financial Statement of the latest financial year; OR
<input type="checkbox"/>	e. Management Accounts of the latest financial year
Applicant with Rental Income	
<input type="checkbox"/>	Tenancy agreement and latest 3-month rental deposit records
Applicant with Asset Proof	
<input type="checkbox"/>	Asset proof, e.g. the latest 3-month bank statements of bank account/investment account, etc.
Existing Mortgage Information (if applicable)	
<input type="checkbox"/>	If applicant has any existing mortgage loans/property secured overdraft facility including debts in the capacity as borrower/guarantor, please provide related loan repayment schedule, loan agreement, letter of offer, etc.

樓宇按揭貸款申請表(私人客戶專用)
Mortgage Loan Application Form
(For Personal Customer)

致：恒生銀行有限公司/恒生財務有限公司(個別及共同稱作「貸款人」)

To: Hang Seng Bank Limited / Hang Seng Finance Limited (Each and collectively referred to as "the Lender")

請用英文正楷填寫，並在適當方格內加上“√”，並刪去不適用者。

Please complete in ENGLISH BLOCK LETTERS, "√" where appropriate and delete whichever is not applicable.

註 1. 以上之擔保書須為恒生銀行有限公司/恒生財務有限公司指定

Note: In each case subject to such format as Hang Seng Bank Limited/Hang Seng Finance Limited may prescribe.

2. 需提供證明文件

Please provide documentary proof

3. 非香港永久性居民身份證持有者，必須提供國籍證明文件(護照副本)

Documentary Proof is required for non-Permanent HKID Holder

4. 英文本與中文本之文義如有差異，概以英文本為準

In case of discrepancies between the English and Chinese versions, the English version shall apply and prevail.

客戶於申請按揭貸款時，請一併參閱按揭條款及附隨的按揭貸款產品資料概要並填寫按揭申請表格。有關按揭條款可從恒生銀行按揭產品網頁下載：「更多按揭服務」>「下載按揭表格及按揭條款」。

When customers applying for the Mortgage Loan, please read the Mortgage Terms and enclosed Key Facts Statement (KFS) for Mortgage Loan in conjunction with the application form. Information related to Mortgage Terms can be downloaded from Hang Seng Bank Mortgage Products website: "More Mortgage Services" > "Download Mortgage Forms and Mortgage Terms".

A. 私人客戶資料 Personal Customer Information			
	申請人 Applicant 1	申請人 Applicant 2	申請人 Applicant 3
身份 Capacity	<input checked="" type="checkbox"/> 借款人 Borrower <input type="checkbox"/> 業主 Chargor	<input type="checkbox"/> 借款人 Borrower <input type="checkbox"/> 業主 Chargor <input type="checkbox"/> 擔保人債務擔保 ¹ Guarantor Liability Guarantee ¹ <input type="checkbox"/> 有限 Limited <input type="checkbox"/> 無限 Unlimited	<input type="checkbox"/> 借款人 Borrower <input type="checkbox"/> 業主 Chargor <input type="checkbox"/> 擔保人債務擔保 ¹ Guarantor Liability Guarantee ¹ <input type="checkbox"/> 有限 Limited <input type="checkbox"/> 無限 Unlimited
姓名(中文) Name (Chinese)			
姓氏(英文) Surname (English)	<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 小姐 Miss. <input type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 太太 Mrs.	<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 小姐 Miss. <input type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 太太 Mrs.	<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 小姐 Miss. <input type="checkbox"/> 女士 Ms. <input type="checkbox"/> 太太 Mrs.
名字(英文) Given Name (English)			
別名 - 英文及/或中文(如有) Alias Name - English and/or Chinese (if any)			
身份證明文件類別 ID Document Type	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID <input type="checkbox"/> 護照 Passport <input type="checkbox"/> 其他 Others _____	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID <input type="checkbox"/> 護照 Passport <input type="checkbox"/> 其他 Others _____	<input type="checkbox"/> 香港身份證 HKID <input type="checkbox"/> 護照 Passport <input type="checkbox"/> 其他 Others _____
身份證明文件號碼 ² ID Document No. ²			
國籍 ³ Nationality ³			
如有其他國籍，請註明 For other nationalities, please specify			
出生日期(日/月/年) Date of Birth (DD/MM/YY)			
出生地區(國家/地區) Place of Birth (Country/Territory)			
稅務管轄區(國家/地區) Jurisdiction of Tax Residence (Country/Territory)	<input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong <input type="checkbox"/> 中國 China <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	<input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong <input type="checkbox"/> 中國 China <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	<input type="checkbox"/> 香港 Hong Kong <input type="checkbox"/> 中國 China <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____
與申請人(1)或(2)關係(如適用) Relationship with Applicant (1) or (2) (if applicable)		<input type="checkbox"/> 配偶 Spouse <input type="checkbox"/> 父母 Parents <input type="checkbox"/> 子女 Children <input type="checkbox"/> 其他 Others _____	<input type="checkbox"/> 配偶 Spouse <input type="checkbox"/> 父母 Parents <input type="checkbox"/> 子女 Children <input type="checkbox"/> 其他 Others _____

>>SED>CRF

F263-R76(YX) 1-16 11/24 E

參考編號 Ref no.: XXX

(請填寫身份證明文件首五個位號碼)

(Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)

A. 私人客戶資料(續) Personal Customer Information (Cont.)			
	申請人 Applicant 1	申請人 Applicant 2	申請人 Applicant 3
婚姻狀況 Marital Status	<input type="checkbox"/> 未婚 Single <input type="checkbox"/> 已婚 Married <input type="checkbox"/> 其他 Others	<input type="checkbox"/> 未婚 Single <input type="checkbox"/> 已婚 Married <input type="checkbox"/> 其他 Others	<input type="checkbox"/> 未婚 Single <input type="checkbox"/> 已婚 Married <input type="checkbox"/> 其他 Others
住宅地址 ² Residential Address ² 請註明： Please specify: 如屬按揭/租用，請註明每月供款 額/租金及提供按揭還款表 If mortgaged / rented, please provide the Monthly Instalment / Rental amount and the Mortgage Repayment Schedule	<input type="checkbox"/> 自置 Self-owned <input type="checkbox"/> 租用 Rented \$ <input type="checkbox"/> 宿舍 Quarters <input type="checkbox"/> 與父母同住 Living with Parents <input type="checkbox"/> 按揭 Mortgaged \$	<input type="checkbox"/> 自置 Self-owned <input type="checkbox"/> 租用 Rented \$ <input type="checkbox"/> 宿舍 Quarters <input type="checkbox"/> 與父母同住 Living with Parents <input type="checkbox"/> 按揭 Mortgaged \$	<input type="checkbox"/> 自置 Self-owned <input type="checkbox"/> 租用 Rented \$ <input type="checkbox"/> 宿舍 Quarters <input type="checkbox"/> 與父母同住 Living with Parents <input type="checkbox"/> 按揭 Mortgaged \$
通訊地址 Correspondence Address	<input type="checkbox"/> 住宅 Residential <input type="checkbox"/> 其他 Others _____	<input type="checkbox"/> 辦公室 Office	<input type="checkbox"/> 按揭 Mortgaged Property
電話號碼 Telephone Numbers	住宅 Residential _____ 辦公室 Office _____ 手提 Mobile _____	住宅 Residential _____ 辦公室 Office _____ 手提 Mobile _____	住宅 Residential _____ 辦公室 Office _____ 手提 Mobile _____
電子郵箱(非必要填寫) e-mail Address (Optional)			

B. 教育及職業 Education and Current Employment			
教育程度 Education	<input type="checkbox"/> 大學或以上 University or above <input type="checkbox"/> 預科 M Post-Secondary <input type="checkbox"/> 中學 Secondary Completed <input type="checkbox"/> 完成中三 E Completed F.3 <input type="checkbox"/> 其他 X Others _____	<input type="checkbox"/> 大學或以上 University or above <input type="checkbox"/> 預科 M Post-Secondary <input type="checkbox"/> 中學 Secondary Completed <input type="checkbox"/> 完成中三 E Completed F.3 <input type="checkbox"/> 其他 X Others _____	<input type="checkbox"/> 大學或以上 University or above <input type="checkbox"/> 預科 M Post-Secondary <input type="checkbox"/> 中學 Secondary Completed <input type="checkbox"/> 完成中三 E Completed F.3 <input type="checkbox"/> 其他 X Others _____
職業狀況 (F, P, S需註明行業) Employment Status (For F, P, S please specify Industry)	<input type="checkbox"/> 全職 Full-time <input type="checkbox"/> 兼職 Part-time <input type="checkbox"/> 學生 Student <input type="checkbox"/> 自僱 Self-employed <input type="checkbox"/> 主婦 Housewife <input type="checkbox"/> 退休人士 Retired <input type="checkbox"/> 其他 X Others _____	<input type="checkbox"/> 全職 Full-time <input type="checkbox"/> 兼職 Part-time <input type="checkbox"/> 學生 Student <input type="checkbox"/> 自僱 Self-employed <input type="checkbox"/> 主婦 Housewife <input type="checkbox"/> 退休人士 Retired <input type="checkbox"/> 其他 X Others _____	<input type="checkbox"/> 全職 Full-time <input type="checkbox"/> 兼職 Part-time <input type="checkbox"/> 學生 Student <input type="checkbox"/> 自僱 Self-employed <input type="checkbox"/> 主婦 Housewife <input type="checkbox"/> 退休人士 Retired <input type="checkbox"/> 其他 X Others _____
職業 Occupation			
行業 Industry			
僱主名稱 Name of Employer			

參考編號 Ref no.: XXX
 (請填寫身份證明文件首五個位號碼)
 (Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)

B. 教育及職業(續) Education and Current Employment (Cont.)			
職位 Position			
現職服務年期 Years of Service			
每月收入 Monthly Income			
收入來源地 Place of Income Source	<input type="checkbox"/> 主要收入來自香港 Income is derived mainly from Hong Kong. <input type="checkbox"/> 主要收入並非來自香港 Income is derived mainly from outside Hong Kong. 請註明: Please specify: _____	<input type="checkbox"/> 主要收入來自香港 Income is derived mainly from Hong Kong. <input type="checkbox"/> 主要收入並非來自香港 Income is derived mainly from outside Hong Kong. 請註明: Please specify: _____	<input type="checkbox"/> 主要收入來自香港 Income is derived mainly from Hong Kong. <input type="checkbox"/> 主要收入並非來自香港 Income is derived mainly from outside Hong Kong. 請註明: Please specify: _____
辦公室地址 Office Address			
自僱人士請註明上述地址為 For Self employed, please specify the above address is (如屬按揭, 請提供按揭還款表 If mortgaged, please provide the Mortgage Repayment Schedule)	<input type="checkbox"/> 自置 Self-owned <input type="checkbox"/> 租用 Rented \$ _____ <input type="checkbox"/> 按揭 Mortgaged \$ _____	<input type="checkbox"/> 自置 Self-owned <input type="checkbox"/> 租用 Rented \$ _____ <input type="checkbox"/> 按揭 Mortgaged \$ _____	<input type="checkbox"/> 自置 Self-owned <input type="checkbox"/> 租用 Rented \$ _____ <input type="checkbox"/> 按揭 Mortgaged \$ _____
你是否正在/打算參與 自願繳稅遵從計劃 Are you currently participating in the Voluntary Tax Compliance ("VTC") Programme / Do you intend to participate in the VTC:	<input type="checkbox"/> 是(哪個國家/地區) Yes (in which Country/Territory) <input type="checkbox"/> 不是 No	<input type="checkbox"/> 是(哪個國家/地區) Yes (in which Country/Territory) <input type="checkbox"/> 不是 No	<input type="checkbox"/> 是(哪個國家/地區) Yes (in which Country/Territory) <input type="checkbox"/> 不是 No

C. 按揭/抵押物業資料 Mortgage / Secured Property Information			
物業地址("物業") Property Address ("the Property")	室號 Flat _____ 樓 Floor _____ 座 Block _____ <input type="checkbox"/> 屋邨 Estate <input type="checkbox"/> 屋苑 Court _____ 地區 District _____	街號及街名 Street No. & Name _____ <input type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 九龍 KLN <input type="checkbox"/> 新界 NT <input type="checkbox"/> 離島 Outlying Islands	<input type="checkbox"/> 連天台/平台 with Roof/Flat Roof <input type="checkbox"/> 連花園 with Garden <input type="checkbox"/> 連車位 with Carpark 車位號碼 Carpark No. _____ 樓 Floor _____
物業類別 Property Type	<input type="checkbox"/> 住宅 Residential <input type="checkbox"/> 車位 Carpark <input type="checkbox"/> 別墅 Villa <input type="checkbox"/> 村屋 Village Type <input type="checkbox"/> 寫字樓 Office <input type="checkbox"/> 舖位 Shop <input type="checkbox"/> 工業 Industrial <input type="checkbox"/> 獨立屋 House		
物業分類 Property Classification	<input type="checkbox"/> 承諾樓盤 Master File <input type="checkbox"/> 一手樓 1st Hand <input type="checkbox"/> 二手樓 2nd Hand		
交易情況 Transaction Status	<input type="checkbox"/> 交吉 Vacant <input type="checkbox"/> 不交吉 With Tenancy Agreement, 月租 Monthly Rental HK\$ _____		

SED>CRF

F263-R76(YX) 3-16 11/24 E

參考編號 Ref no.: XXX

(請填寫身份證明文件首五個位號碼)

(Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)

D. 按揭貸款資料 Mortgage Loan Details

購入價 Purchase Price HK\$ _____	貸款金額 Loan Amount HK\$ _____
現金回贈或其他優惠之價值(非銀行提供) Non-Bank Cash Rebate or Value of Other Incentives	
<input type="checkbox"/> 有 Yes	
提供者 Offered by	<input type="checkbox"/> 發展商 Developer HK\$ _____ <input type="checkbox"/> 地產經紀公司/地產中介機構 Property agencies / brokers HK\$ _____ <input type="checkbox"/> 其他，請註明 Others, please specify: _____ (HK\$ _____)
<input type="checkbox"/> 沒有 No	
買賣交易日期/擬用款日期(日/月/年) Purchase Completion / Requested Drawdown Date (DD/MM/YY)	淨購入價# Net Purchase Price# HK\$ _____ #以購入價減去非銀行提供之現金回贈及其他優惠 #Purchase Price minus non-bank cash rebate and value of other incentives

E. 貸款計劃 Loan Scheme (如適用 If applicable)

<input type="checkbox"/> 港幣存款掛勾按揭戶口 HKD Mortgage-Link Loan Scheme *(Prime / Hibor)	<input type="checkbox"/> 香港同業拆息按揭計劃 Hibor Mortgage Plan
<input type="checkbox"/> 雙幣存款掛勾按揭戶口 RMB / HKD Mortgage-Link Loan Scheme	<input type="checkbox"/> 「好預算」換樓計劃 "Home-For-Home" Bridging Loan Plan
<input type="checkbox"/> 港元最優惠利率按揭計劃 HKD Prime Rate Mortgage Plan	
<input type="checkbox"/> 發展商合併貸款 Developer's Co-financing Arrangement	
貸款金額 Loan Amount HK\$ _____	貸款利率 Interest Rate _____
	還款期 Repayment Period _____
<input type="checkbox"/> 定息按揭計劃 Fixed Rate Mortgage Plan	
定息年期 首 _____ 年 Fixed Rate Period: First _____ year(s)	
*請將不適用者刪去。 Please delete if inapplicable	
還款期 Repayment Period _____ 期 instalments	還款週期 Repayment Frequency <input type="checkbox"/> 每月 Monthly <input type="checkbox"/> 每兩星期 Fortnightly
供款計劃 Repayment Plan <input type="checkbox"/> 定額供款計劃 Straight-line Repayment Plan <input type="checkbox"/> 漸進供款計劃 Step-up Repayment Plan 供款遞增比率 Step-up Rate _____ % 漸進供款週期 <input type="checkbox"/> 每年 Every year Step-up Frequency <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	利率變更時採用的還款 方法 Rate Change Option <input type="checkbox"/> 固定年期 Fixed Period <input type="checkbox"/> 固定金額^ Fixed Instalment^ \$ _____ ^ 若固定還款金額少於到期之利息或供款數超越由恒生銀行所定之最長供款期數 時，固定還款金額需作出相應調整。 ^ Instalment amount is adjusted if instalment amount is less than the interest due or the number of total instalments exceeds the maximum available then set by Hang Seng Bank Limited upon adjustment.

參考編號 Ref no.: XXX
 (請填寫身份證明文件首五個位號碼)
 (Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)

F. 辦理按揭契律師行資料 Solicitor Firm Handling the Mortgage Deed

註:閣下可選擇委任不在貸款人認可名單上的律師代表閣下處理按揭所需之法律文件(在這種情況下,貸款人將委任貸款人指定之律師以代表貸款人),有關安排或會涉及額外的手續程序及引致閣下須支付代表閣下與代表貸款人的雙方律師以擬備按揭有關文件之法律費用。

Note: You may appoint solicitors not on the Lender's approved list to represent yourself to handle all mortgage related legal documents (in which case the Lender will appoint our own solicitors to represent us separately). Such arrangement may involve additional handling procedures and you have to pay for the legal cost of both the solicitors who represent yourself and the solicitors who represent the Lender in connection with the preparation of the mortgage related documents.

律師行名稱

Name of Solicitors Firm

聯絡人

Contact Person

電話號碼

Telephone No.

傳真號碼

Fax No.

如閣下不接受本行於閣下簽妥“貸款條件信”前,向上述負責是次按揭契之律師行發出相關之“銀行委託信”及契據(如適用),請於此空格填上“√”號。

You should check this box (“√”) if you do not wish the Bank to issue the “Letter of Instruction” and (if applicable) send the title deeds to above stated solicitor firm who will handle the mortgage deed before you have signed “Letter of Offer”.

支付安排 Payment Arrangements for Property Transactions

如物業交易支付安排(「支付安排」)適用於本申請中擬進行的轉按交易,以作為支付按揭貸款款項的方法:

Where Payment Arrangements for Property Transactions (“PAPT”) is applicable to my refinancing transaction contemplated in this application as the means for payment of mortgage loan funds:-

本人(等)同意採用支付安排。本人(等)進一步同意:

I/We agree to adopt the PAPT. I/We further agree that:-

a) 貸款人擁有最終酌情權決定支付安排是否適用;以及
the Lender has the final discretion in determining whether the PAPT is applicable; and

b) 貸款人和貸款人的律師可以向原按揭貸款機構及其律師披露本申請中擬進行的轉按安排,但該披露限於純為實行支付安排而僅需要的用途。

the Lender and the Lender's solicitor may disclose the refinancing arrangement as contemplated in this application to the original mortgage institution and its solicitor to the extent strictly necessary and solely for the purpose of effecting the PAPT.

本人(等)不同意採用支付安排。理由是:

I/We DO NOT agree to adopt the PAPT. Reason: _____

參考編號 Ref no. : XXX

(請填寫身份證明文件首五個位號碼)

(Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)

G. 火險安排 Fire Insurance Arrangement(適合於新申請或加按申請* Applicable to new application or further charge case*)^{1&2}

* 以下選擇的火險安排只會在提取本按揭貸款/加按按揭貸款申請後生效。除保額選項外，以下火險安排只適用於現在的年度保單。請注意：就火險安排所選擇的保額選項，如貸款人批准，會設為常行指示並適用於物業的所有現時/及將來的按揭貸款及隨後火險保單續保。此保額選項會取代及終止現時物業貸款(如適用)保額選項的任何其他指示(包括常行指示)，直至閣下遞交(須為貸款人不時指定的表格)並獲貸款人批核的新書面指示代替，而該表格須於當時火險保單到期日不少於14日前交予貸款人。

The fire insurance arrangement chosen below will only take effect and conditional upon the drawdown of the mortgage loan/further charge loan under application. Other than the sum insured, it applies to the current annual policy only.

Please note that the sum insured option of the fire insurance arrangement chosen, if approved by the Lender, will be set as a standing instruction and applied to all existing and future loans of the Property and subsequent renewals of the fire insurance policy. It will supersede and terminate any other instructions (including standing instructions) on the sum insured option for existing loan(s) of the Property (if applicable) until replaced with a new and approved written instruction by submitting such form specified by the Lender from time to time and such form shall be provided to the Lender not less than 14 days prior to the expiry of the then current fire insurance policy.

(i) 總火險單³ Master Policy of the Property³
(如有並為貸款人所接受 if available and acceptable by the Lender)

(ii) 經由貸款人安排⁴ Lender-arrangement⁴
保險公司名稱: 安達保險香港有限公司「安達保險」
Name of Insurance Company: Chubb Insurance Hong Kong Limited ("Chubb")
保額 Sum Insured

原貸款額 Original Loan Amount

現時貸款結欠餘額 Current Loan Value

物業重置費用(貸款人將每年收取額外之評估費用及手續費港幣1,000元)⁶
Property Reinstating Cost (An additional assessment and administration fee of HK\$1,000 will be charged annually by the Lender)⁶

如欲選擇其他保額，申請人可與貸款人商討，而該金額須為雙方同意。(貸款人將每年收取額外之評估費用及手續費港幣1,000元)⁶

If the applicants would like to select other sum insured, the applicants may contact the Lender to discuss, which the amount shall be mutually agreed by both parties. (An additional assessment and administration fee of HK\$1,000 will be charged annually by the Lender)⁶

如投保額低於該物業的恢復原狀所需費用，如發生任何事故而其引至該物業受損害或被破壞，則閣下/貴公司須負責並承擔恢復該物業的恢復原狀所需費用及在保單下索償所得的金額之差額。

If the sum insured is below the Reinstatement Cost of the Property, in the event of the occurrence of any incident which causes damage to or destroys the Property, you shall be responsible for and shall bear the difference between the Reinstatement Cost for reinstating the Property and the amount recovered under the insurance policy.

申請人**只可選擇一項**作火險安排
Applicants **must choose only one option** for fire insurance arrangement

注意：新申請的安達保險香港火險保單將會在提取按揭貸款後發出並生效。相關保費、保費徵費*及額外之評估費用及手續費(如適用)將由申請人之按揭還款戶口扣除。倘若此按揭貸款不被提取，有關火險保單申請將不會被處理。

Note: The new Chubb fire insurance policy will only be issued and take effect conditional upon the drawdown of the mortgage loan. The relevant premium, insurance premium levy* and related assessment and administration fee (if applicable) will be debited from the applicants loan repayment account. If the mortgage loan is not drawdown, the fire insurance application will not be processed.

*保單將會按適用的徵費率徵收保險業監管局的有關保費徵費。欲了解更多詳情，請致電安達保險3191 6668。(辦公時間為星期一至五上午9時正至下午5時30分)

Insurance Premium Levy collected by the Insurance Authority will be imposed on this policy at the applicable rate. For further information, please contact Chubb at 3191 6668. (Operating Hour is Monday to Friday, 9am to 5:30pm)

(iii) 經由客戶自行安排⁵ Self-arrangement⁵

保險公司 Insurance Company: _____

保額 Sum Insured

原貸款額 Original Loan Amount

現時貸款結欠餘額 Current Loan Value

物業重置費用(貸款人將每年收取額外之評估費用及手續費港幣1,000元)⁶
Property Reinstating Cost (An additional assessment and administration fee of HK\$1,000 will be charged annually by the Lender)⁶

如欲選擇其他保額，申請人可與貸款人商討，而該金額須為雙方同意。(貸款人將每年收取額外之評估費用及手續費港幣1,000元)⁶

If the applicants would like to select other sum insured, the applicants may contact the Lender to discuss, which the amount shall be mutually agreed by both parties. (An additional assessment and administration fee of HK\$1,000 will be charged annually by the Lender)⁶

如投保額低於該物業的恢復原狀所需費用，如發生任何事故而其引至該物業受損害或被破壞，則閣下/貴公司須負責並承擔恢復該物業的恢復原狀所需費用及在保單下索償所得的金額之差額。

If the sum insured is below the Reinstatement Cost of the Property, in the event of the occurrence of any incident which causes damage to or destroys the Property, you shall be responsible for and shall bear the difference between the Reinstatement Cost for reinstating the Property and the amount recovered under the insurance policy.

參考編號 Ref no.: XXX
 (請填寫身份證明文件首五個位號碼)
 (Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)

G. 火險安排(續) Fire Insurance Arrangement (Cont.)

申請人**只可選擇一項**作火險安排
 Applicants **must choose only one option** for fire insurance arrangement

注意: 申請人須於提取貸款前14天向貸款人提交一份有效並為貸款人接受的火險保單及保費收據, 該保單並需表明貸款人為法定承押記人之權益。否則, 或倘保單未能符合貸款人之要求, 申請人同意及授權貸款人代表申請人為物業投保並從申請人之按揭還款戶口扣除保費、保費徵費及所有相關費用而無須另行通知。
 Note: Applicants shall submit to the Lender, 14 days prior to loan drawdown, a valid fire insurance policy acceptable by the Lender with the interest of the Lender as the legal chargee denoted thereon and the premium receipt. Otherwise, or in case the policy does not meet the Lender's requirements, applicants agree and authorize the Lender to insure the Property on behalf of applicants and to debit the premium, insurance premium levy and all relevant fees from applicants' loan repayment account without further notice.

註 Note:

- 本人(等)確認保額必須得到貸款人同意。
 I/We acknowledge that the sum insured will be subject to the Lender's consent.
- 本人(等)確認貸款人要求本人(等)〔於法定押記日期起〕向貸款人可接受的保險公司為上述物業投保。保障範圍需包括火災〔包括附加額外特定風險〕、地震〔火警、震動及洪水〕、山泥傾瀉與地陷、爆炸、颱風、暴風及洪水。除非得到本人(等)另行指示, 本人(等)授權貸款人可從本人(等)之按揭還款戶口扣除保費及保費徵費(如火險由貸款人安排)及額外之評估費用及手續費(如適用)。
 I/We acknowledge the Lender requires the Property (from Legal charge date) to be insured against risks of fire with full extra perils, earthquake (fire, shock & flood), landslip and subsidence endorsement, explosion, typhoon, windstorm and flood with an insurance company approved by the Lender. I/we authorize the Lender to debit the premium and insurance premium levy (if the fire insurance is arranged by the Lender) and additional assessment and administration fee (if applicable) from my/our loan repayment account, unless instructed by me/us otherwise.
- 本人(等)須於提取貸款前向貸款人提交一份貸款人認可的總火險單。否則, 本人(等)同意及授權貸款人代表本人(等)為物業以原貸款額投保, 並從本人(等)之按揭還款戶口扣除保費、保費徵費及所有相關費用而無須另行通知。
 I/We shall submit to the Lender, prior to loan drawdown, a valid Master Policy of the Property acceptable by the Lender. Otherwise I/we agree and authorize the Lender to insure the Property on behalf of me/us based on the original loan amount and to debit the premium, insurance premium levy and all relevant fees from my/our loan repayment account without further notice.
- 本人(等)同意及授權貸款人代表本人(等)投保火險, 並可將本申請表格上本人(等)的個人資料或其他有關資料提交安達保險用作處理火險申請之用途及投保, 所有費用由本人(等)負責, 本人(等)亦授權貸款人可從按揭還款戶口扣除該等與投保火險申請及隨後續保有關的保費、保費徵費及所有費用。本人(等)亦同意及授權安達保險使用此申請表格上的資料作為處理火險之申請及根據安達保險的收集個人資料聲明上之用途以作使用。本人(等)茲聲明就本人(等)所知所信, 本申請表格內的各項陳述及細節均屬真確及詳盡, 且本申請表格將會成為本人(等)與安達保險所簽署合約的依據。本人(等)已詳閱及明白安達保險之收集個人資料聲明內容。本人(等)同意及確認於貸款期內, 若本人(等)選擇與其他保險公司購買火險而非安達保險, 於續保生效日期前14天本人(等)必須通知貸款人及提供第三方保險公司火險保單(正本)。
 以上一般保險保障計劃(「本計劃」)由安達保險承保, 該承保公司已獲保險業監管局授權在香港特別行政區經營, 並受其監管。安達保險保留最終保單批核權。恒生銀行有限公司(「恒生銀行」)已於保險業監管局註冊為保險代理機構(牌照號碼: FA3168)及獲安達保險授權分銷本計劃。本計劃為安達保險而非恒生銀行之產品。投保本計劃須向安達保險支付保費, 安達保險會向恒生銀行就銷售本計劃提供佣金及業績獎金, 而恒生銀行目前所採取之銷售員工花紅制度, 已包含員工多方面之表現, 並非只著重銷售金額。對於恒生銀行與客戶之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議(定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解中心的職權範圍), 恒生銀行須與客戶進行金融糾紛調解計劃程序; 然而, 對於有關產品的保單合約條款、核保、理賠及保單服務的任何爭議應由安達保險與客戶直接解決。有關詳盡條款、規定及不保事項, 請參閱保單條款。
 I/We agree and authorize the Lender to transfer my/our personal data or other relevant data in this application form to Chubb for the purpose of processing the fire insurance application, and take out the fire insurance on behalf of me/us at the cost of me/us. I/We also authorize the Lender to debit the premium, insurance premium levy and all fees related to the fire insurance application and subsequent renewal from my/our loan repayment account. I/We also agree and authorize Chubb to use the data in this application form for fire insurance application and for the purpose as set out in Chubb's Personal Information Collection Statement. I/We declare that the statements and particulars given in this application form are to the best of my/our knowledge and belief, true and complete and that this application form will form the basis of my/our contract with Chubb. I/We have read and understood the Personal Information Collection Statement of Chubb. I/We agree and acknowledge that during the term of the loan, if I/we choose to take out another insurance company's fire insurance policy instead of Chubb's, I/we must give notice to the Lender and provide the original copy of the fire insurance policy 14 days prior to the upcoming policy renewal effective date.
 The above general insurance plan ("this Plan") is underwritten by Chubb which is authorized and regulated in Hong Kong SAR by the Insurance Authority. Chubb reserves the right of final approval of the policy issuance. Hang Seng Bank Limited ("Hang Seng Bank") is registered as an insurance agency by the Insurance Authority (License No.: FA3168) and authorized by Chubb for distribution of this Plan. Upon application to this Plan, insurance premium will be payable to Chubb, and Chubb will provide Hang Seng Bank with commission and performance bonus as remuneration for distribution of this Plan. This Plan is a product of Chubb and not Hang Seng Bank. The existing staff remuneration policy on sales offered by Hang Seng Bank takes into account various aspects of the staff performance instead of focusing solely on the sales amount. In respect of an eligible dispute (as defined in the Terms of Reference for the Financial Dispute Resolution Centre in relation to the Financial Dispute Resolution Scheme) arising between Hang Seng Bank and the customer out of the selling process or processing of the related transaction, Hang Seng Bank is required to enter into a Financial Dispute Resolution Scheme process with the customer; however, any dispute over the contractual terms of the insurance product, underwriting, claims and policy service should be resolved directly between Chubb and the customer. Please refer to the policy wording for exact terms, conditions and details of the exclusions.
- 本人(等)須於提取貸款前14天向貸款人提交一份有效並為貸款人接受的火險保單及保費收據, 該保單並需表明貸款人為法定承押記人之權益, 否則, 或倘保單未能符合貸款人之要求, 本人(等)同意及授權貸款人代表本人(等)為物業投保並從本人(等)之按揭還款戶口扣除保費、保費徵費及所有相關費用而無須另行通知。
 I/We shall submit to the Lender, 14 days prior to loan drawdown, a valid fire insurance policy acceptable by the Lender with the interest of the Lender as the legal chargee denoted thereon and the premium receipt. Otherwise, or in case the policy does not meet the Lender's requirements, I/we agree and authorize the Lender to insure the Property on behalf of me/us and to debit the premium, insurance premium levy and all relevant fees from my/our loan repayment account without further notice.
- 本人(等)確認每年需繳付額外之評估費用及手續費, 目前為港幣1,000元, 本人(等)授權貸款人可從本人(等)之按揭還款戶口扣除此費用。
 I/We acknowledge that an additional assessment and administration fee will be charged to me/us on annual basis and authorize the Lender to debit the said fee from my/our loan repayment account. The current assessment and administration fee is HK\$1,000.

參考編號 Ref no.: XXX
 (請填寫身份證明文件首五個位號碼)
 (Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)

H. 聲明 Declaration

**1. 債務聲明(包括在恒生銀行及其他銀行/財務機構之債務)
 Debts Declaration (Including Debts from Hang Seng Bank AND Other Banks / Financial Institutions)**

本人(等)謹此聲明就本申請給予銀行的一切資料均正確無訛且並無誤導:
 I/We hereby declare that all information I have given to the Bank in connection with this application is correct, complete and not misleading:

	申請人 Applicant 1		申請人 Applicant 2		申請人 Applicant 3	
現有按揭貸款/物業抵押透支, 包括以借款人/擔保人身份之債務(必須填寫) Existing Mortgage Loans / Property Secured Overdraft Facility Including Debts in the Capacity as Borrower / Guarantor (Compulsory)	<input type="checkbox"/> 本人並無任何按揭貸款或物業抵押透支等債務 I do not have mortgage loan or property secured overdraft facility or related debts	<input type="checkbox"/> 本人現有按揭貸款或物業抵押透支等債務, 合共數目為_____項 (請附上有關還款紀錄表/合約/貸款條件信等文件) I have current mortgage loan(s) or property secured overdraft facility or related debts and the total number of credit facilities is _____ (Please provide related loan repayment schedule, loan agreement, letter of offer, etc.)	<input type="checkbox"/> 本人並無任何按揭貸款或物業抵押透支等債務 I do not have mortgage loan or property secured overdraft facility or related debts	<input type="checkbox"/> 本人現有按揭貸款或物業抵押透支等債務, 合共數目為_____項 (請附上有關還款紀錄表/合約/貸款條件信等文件) I have current mortgage loan(s) or property secured overdraft facility or related debts and the total number of credit facilities is _____ (Please provide related loan repayment schedule, loan agreement, letter of offer, etc.)	<input type="checkbox"/> 本人並無任何按揭貸款或物業抵押透支等債務 I do not have mortgage loan or property secured overdraft facility or related debts	<input type="checkbox"/> 本人現有按揭貸款或物業抵押透支等債務, 合共數目為_____項 (請附上有關還款紀錄表/合約/貸款條件信等文件) I have current mortgage loan(s) or property secured overdraft facility or related debts and the total number of credit facilities is _____ (Please provide related loan repayment schedule, loan agreement, letter of offer, etc.)
現有其他債務 (非按揭) 例如: 汽車貸款、私人分期貸款、循環貸款、無抵押貸款、抵押透支(非物業抵押), 包括以借款人/擔保人身份之債務 (必須填寫)	<input type="checkbox"/> 本人並無任何其他債務 I do not have other debts	<input type="checkbox"/> 本人有以下債務(請附上有關還款紀錄表/合約/貸款條件信等文件) I have the following debts as listed below (Please provide related loan repayment schedule, loan agreement, letter of offer, etc.)	<input type="checkbox"/> 本人並無任何其他債務 I do not have other debts	<input type="checkbox"/> 本人有以下債務(請附上有關還款紀錄表/合約/貸款條件信等文件) I have the following debts as listed below (Please provide related loan repayment schedule, loan agreement, letter of offer, etc.)	<input type="checkbox"/> 本人並無任何其他債務 I do not have other debts	<input type="checkbox"/> 本人有以下債務(請附上有關還款紀錄表/合約/貸款條件信等文件) I have the following debts as listed below (Please provide related loan repayment schedule, loan agreement, letter of offer, etc.)
Other Existing Debts (Non-Mortgage related) Eg. Car Loan, Personal Installment Loans, Revolving Loans, Unsecured Overdraft, Secured Overdraft (Non-Property Secured Overdraft Facility) Including Debts in the Capacity as Borrower / Guarantor (Compulsory)	結欠金額 Outstanding Loan Amount	每月還款 Monthly Repayment	結欠金額 Outstanding Loan Amount	每月還款 Monthly Repayment	結欠金額 Outstanding Loan Amount	每月還款 Monthly Repayment
其他貸款申請 包括以借款人/擔保人身份申請之貸款 (必須填寫) Other Loans Applications including Loans Applications Made in the Capacity as Borrower / Guarantor (Compulsory)	<input type="checkbox"/> 本人現在並無申請或不打算於短期內申請其他貸款 I am not applying for, or will not shortly apply for, other loans.	<input type="checkbox"/> 本人現正申請或打算於短期內申請以下貸款 I am applying for, or will shortly apply for, the following loans.	<input type="checkbox"/> 本人現在並無申請或不打算於短期內申請其他貸款 I am not applying for, or will not shortly apply for, other loans.	<input type="checkbox"/> 本人現正申請或打算於短期內申請以下貸款 I am applying for, or will shortly apply for, the following loans.	<input type="checkbox"/> 本人現在並無申請或不打算於短期內申請其他貸款 I am not applying for, or will not shortly apply for, other loans.	<input type="checkbox"/> 本人現正申請或打算於短期內申請以下貸款 I am applying for, or will shortly apply for, the following loans.
	申請貸款額 Loan Amount Applying for	預計每月還款 Estimated Monthly Repayment	申請貸款額 Loan Amount Applying for	預計每月還款 Estimated Monthly Repayment	申請貸款額 Loan Amount Applying for	預計每月還款 Estimated Monthly Repayment

如以上欄位未足夠填寫, 請以由申請人簽署確認之補充紙詳列有關貸款詳情並隨本按揭貸款申請表一併遞交。
 If the above space is not sufficient, please provide related loans details in a separate supplement sheet which has been duly acknowledged and signed by the applicant(s). Please submit it together with this mortgage loan application form.

>>SED>CRF

F263-R76(YX) 8-16 11/24 E

參考編號 Ref no. : XXX(請填寫身份證明文件首五個位號碼)
(Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)**H. 聲明(續) Declaration (Cont.)****1. 債務聲明(包括在恒生銀行及其他銀行/財務機構之債務)(續)
Debts Declaration (Including Debts from Hang Seng Bank AND Other Banks / Financial Institutions) (Cont.)**

本人(等)謹此聲明、確認、承認及同意: I/We hereby declare, confirm, acknowledge and agree:

1. 以上有關本人(等)債務之聲明屬詳盡並真確無誤。
The debts declaration above is complete, true and correct.
2. 本人(等)承認貸款人將依賴本聲明書內所填報之資料及聲明批核任何按揭貸款。本人(等)明白於本聲明書內作出任何蓄意或疏忽之虛假聲明、提供虛假資料及/或遺漏任何有關資料,本人(等)須承擔民事及/或刑事責任,包括但不限於本人(等)可能因作虛假聲明以獲取貸款而犯欺詐罪行。本人(等)承認貸款人將認真地對待任何虛假聲明並保留權利採取適當的法律行動。
I/We acknowledge that the Lender will rely on the information and declaration stated herein to approve any mortgage loan in respect of the Property. I/We understand that if I/we make any false declaration or provide any false information or omit to provide any relevant information herein, whether intentionally or negligently, I/we may incur civil and/or criminal liabilities, including but not limited to committing the offence of fraud if I/we make a false declaration to obtain a loan. I/We acknowledge that the Lender takes any false declaration seriously and reserves the right to pursue appropriate legal action if the case warrants it.
3. 本人(等)有權並應就本人(等)之義務及作出虛假聲明、提供虛假資料及/或遺漏任何有關資料可能招致的法律後果諮詢獨立法律意見。
I/We have the right to and should seek independent legal advice in respect of our obligations and the possible legal consequences in making a false declaration, providing false information or omitting to provide any relevant information.
4. 於提取有關物業之按揭貸款之前或後,本人(等)會就任何令本人(等)提供之資料、陳述、聲明及/或細則成為不正確及不真實之任何事實或情況變動立即通知貸款人。本人(等)明白如對任何此等情況轉變之事實不予披露,或資料提供之遺漏,均將構成虛假聲明,及須承擔以上第2段所指之嚴重法律後果。
I/We shall notify the Lender immediately of any change in facts or circumstances which may render any information, statements, representations and/or particulars given hereunder incorrect or untrue whether before or after the drawdown of the mortgage loan in respect of the Property and I/we understand that the non-disclosure of any facts or the change in circumstances hereunder or omitting to provide any relevant information may amount to making a false declaration and may have serious legal consequences and implications as mentioned in paragraph 2 above.

**2. 首期資金來源(只適用於新買物業及由借款人/業主填寫)
Source of Funds for Downpayment (Applicable to New Purchase and to be filled by Borrower / Mortgagor only)**

(可選多項;如首期資金部分或完全由第三者贈送/借貸,請填寫2a)

Multiple selections; If the source of funds for downpayment is a gift/borrowing from Third Party, please complete 2a)

- 儲蓄/存款 Savings / Deposit
- 售出资產,例如:物業、基金、股票 Sales of Asset, e.g. Property, Funds, Securities
- 投資回報,例如:基金、股票 Investment Returns, e.g. Funds, Securities
- 財務機構的借貸 Borrowing from Financial Institutions

財務機構的名稱
Name of Financial Institutions借貸金額 港幣
Amount Borrowed HKD

- 其他(請說明)
Others (please specify): _____

2a. 第三者資料(只適用於首期資金由第三者贈送/借貸)

Information of Third Party (For Source of Funds for Downpayment is a gift / borrowing from Third Party Only)

- 由第三者贈送
A Gift from Third Party
- 由第三者借貸
Borrowing from Third Party

送贈/借貸金額 港幣
Amount Given / Lent by the Third Party HKD第三者姓名
Name of the Third Party借款人與第三者關係
Relationship of Borrower and the Third Party如第三者身份為擔保人,請說明首期資金來源
If the Third Party is the guarantor of current application, please specify source of funds for downpayment:

注意 Note:

- (1) 銀行可能會要求申請人出示證據,例如:銀行結單或有關證明文件以證明首期資金的來源。
The Bank may request the applicants to provide evidence, e.g. bank statement or relevant document to prove the source of funds for downpayment.
- (2) 若首期資金來自借款人/擔保人借貸所得,請附上有關還款紀錄表/合約/貸款條件信等文件。
If the source of fund for downpayment is paid by loans borrowed by the borrowers / the guarantors, please provide related loan repayment schedule, loan agreement, letter of offer, etc.

**3. 還款資金存入本行自動轉帳戶口之途徑
Source of Loan Repayment for Hang Seng Bank Autopay Account**

(可選多項 Multiple Selection)

- 恒生出櫃戶口
Payroll in Hang Seng Bank
- 現金存入
Cash Deposit
- 支票存入
Cheque Deposit
- 轉帳自其他恒生銀行戶口
Transfer from other Hang Seng Bank Account
- 轉帳自其他銀行戶口
Transfer from other Bank Account
- 其他(請說明)
Others (please specify): _____

參考編號 Ref no. : XXX

(請填寫身份證明文件首五個位號碼)

(Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)

H. 聲明(續) Declaration (Cont.)**4. 第三方轉介資料 Information of Third Party Referral**

本人(等)確認此貸款申請並非由第三方轉介。
I/We confirm that this loan application was not referred by any third party.

本人(等)確認此貸款申請由以下第三方轉介。
I/We confirm that this loan application was referred by the following third party.

第三方名稱 Name of Third Party	<input type="checkbox"/> 本行認可名單上地產經紀公司/地產中介機構(第三方) The Bank's appointed Property agencies / Brokers (Third Party)	第三方收取貸款相關費用 Loan-related fees charged by Third Party
借款人與第三方關係 Borrower's relationship with the Third Party	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 沒有 No	

注意 本行不會處理非本行可接受的第三方或已/將涉及任何貸款相關之中介費用的按揭申請。

Note: We will not proceed with the mortgage application if the third party is not acceptable by the Bank or any loan-related fees have been or will be charged.

5. 物業用途聲明 Declaration on Usage Property

重要通知: 因應有關住宅物業的監管指引, 申請住宅按揭貸款的借款人須作出(1)按揭/抵押物業是否預期或繼續作自住或非自住用途及(2)借款人現有債務情況及借款人是否現正申請其他貸款或於短期內申請其他貸款之聲明。請注意作出任何虛假聲明對借款人的後果嚴重。例如, 借款人或該等人士可能因其作出虛假聲明以獲取按揭貸款而犯上欺詐罪行, 故此建議借款人及其他簽署本申請書的人士在簽署本聲明書前就本聲明書諮詢獨立法律意見。

Important Notice: In response to regulatory guidelines on Residential Property, a borrower applying for a residential mortgage loan is required to make the declaration as to (1) whether the mortgaged/charged property is intended, or will continue, to be owner-occupied or non-owner occupied, and (2) the borrower's existing debt obligations and whether the borrower is applying or will apply shortly other loans. Please note that the making of any false declaration may have serious consequences and implications against the borrower. For example, the borrower or such person(s) may commit the offence of fraud if the borrower or such person(s) make(s) a false declaration to obtain a mortgage loan. The borrower and all other parties signing this declaration form are recommended to seek independent legal advice on this declaration form before signing it.

本人(等) 謹此聲明: I/We hereby declare that:

物業之用途 Usage of the Property (必須填寫) (Compulsory)	<input type="checkbox"/> 物業預期或繼續作自住用途 The Property is intended or will continue to be owner-occupied <input type="checkbox"/> 物業預期或繼續作非自住用途 The Property is intended or will continue to be non-owner-occupied 以下情況均為自住用途之物業 The following is considered as owner-occupied: (一) 物業由業主本人(等)或其直系親屬(如父母、配偶、子女及兄弟姊妹)(「直系親屬」)居住; The Property is occupied by the owner(s) or the owner(s)' immediate family member(s) (i.e. parents, spouse, children and siblings) ("immediate family member(s)"); (二) 空殼公司名義持有之物業, 由大股東(等)或其直系親屬居住。 The Property is held through a shell company and occupied by the majority shareholder(s) of the shell company (or the immediate family member(s) of the majority shareholder(s)).
--	---

本人(等)謹此聲明、確認、承認及同意: I/We hereby declare, confirm, acknowledge and agree:

- 以上有關物業之用途之聲明屬真確無誤。
The declaration above in respect of the usage of the Property is true and correct.
- (若本人(等)聲明有關物業乃預期或繼續作自住用途)於作出本聲明後及有關物業之按揭貸款有效期間, 若有關物業之自住用途有所變動, 本人(等)承諾會立即通知貸款人。貸款人有絕對酌情權決定, 在其認為適當的時間及以其認為適當的方式, 更改貸款利率、降低貸款金額, 及/或立即要求本人(等)償還部份貸款。
(If I/we have declared herein that the Property is intended or will continue to be owner-occupied) In the event that the Property is no longer owner-occupied after making the declaration stated herein and prior to the expiry of the mortgage period of the Property, I/we shall notify the Lender immediately of any change in the usage of the Property and the Lender reserves the right to vary the interest rate payable on the mortgage loan, to reduce the loan amount and/or to immediate demand for partial repayment of the mortgage loan at such time and in such manner as the Lender may require at its absolute discretion.
- 本聲明書內所填報之資料及聲明批核任何按揭貸款。本人(等)明白於本聲明書內作出任何蓄意或疏忽之虛假聲明、提供虛假資料及/或遺漏任何有關資料, 本人(等)須承擔民事及/或刑事責任, 包括但不限於本人(等)可能因作虛假聲明以獲取貸款而犯欺詐罪行。本人(等)承認貸款人將認真地對待任何虛假聲明並保留權利採取適當的法律行動。
I/We acknowledge that the Lender will rely on the information and declaration stated herein to approve any mortgage loan in respect of the Property. I/We understand that if I/we make any false declaration or provide any false information or omit to provide any relevant information herein, whether intentionally or negligently, I/we may incur civil and/or criminal liabilities, including but not limited to committing the offence of fraud if I/we make a false declaration to obtain a loan. I/We acknowledge that the Lender takes any false declaration seriously and reserves the right to pursue appropriate legal action if the case warrants it.
- 本人(等)有權並應就本人(等)之義務及作出虛假聲明、提供虛假資料及/或遺漏任何有關資料可能招致的法律後果諮詢獨立法律意見。
I/We have the right to and should seek independent legal advice in respect of our obligations and the possible legal consequences in making a false declaration, providing false information or omitting to provide any relevant information.
- 於提取有關物業之按揭貸款之前或後, 本人(等)會就任何令本人(等)提供之資料、陳述、聲明及/或細則成為不正確及不真實之任何事實或情況變動立即通知貸款人。本人(等)明白如對任何此等情況轉變之事實不予披露, 或資料提供之遺漏, 均將構成虛假聲明, 及須承擔以上第3段所指之嚴重法律後果。
I/We shall notify the Lender immediately of any change in facts or circumstances which may render any information, statements, representations and/or particulars given hereunder incorrect or untrue whether before or after the drawdown of the mortgage loan in respect of the Property and I/we understand that the non-disclosure of any facts or the change in circumstances hereunder or omitting to provide any relevant information may amount to making a false declaration and may have serious legal consequences and implications as mentioned in paragraph 3 above.

>>SED>CRF

F263-R76(YX) 10-16 11/24 E

參考編號 Ref no. : XXX

(請填寫身份證明文件首五個位號碼)

(Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)

H. 聲明(續) Declaration (Cont.)**6. 關係申報 Relationship Declaration****適用於借款人/業主及擔保人 Applicable to Borrower(s) / Chargor(s) and Guarantor(s) (必須填寫(i)及(ii) Both (i) & (ii) are compulsory)**

(i) 閣下是否為以下人士的親屬[^]：恒生銀行有限公司(「恒生」)、其分行、其附屬公司或其聯屬公司(不論在香港境內或境外，例如香港上海滙豐銀行有限公司)，或恒生能對其行使控制的其他實體的董事/僱員*/控權人*/小股東控權人*？

Are you a **relative**[^] of any of the directors / employees* / controllers* / minority shareholder controllers* of Hang Seng Bank Limited ("Hang Seng"), its branches, subsidiaries or affiliates in Hong Kong or overseas (e.g. the Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited), or other entities over which Hang Seng is able to exert control?

申請人 Applicant 1	申請人 Applicant 2	申請人 Applicant 3
<input type="checkbox"/> 否，倘這些資料不再真實正確，本人同意儘速以書面通知恒生。 No, and I agree to notify Hang Seng promptly in writing if this information is no longer true and correct.	<input type="checkbox"/> 否，倘這些資料不再真實正確，本人同意儘速以書面通知恒生。 No, and I agree to notify Hang Seng promptly in writing if this information is no longer true and correct.	<input type="checkbox"/> 否，倘這些資料不再真實正確，本人同意儘速以書面通知恒生。 No, and I agree to notify Hang Seng promptly in writing if this information is no longer true and correct.
<input type="checkbox"/> 是(請填上親屬的名字): Yes (please state his / her full name): 英文全名: Full name in English: 關係: Relationship:	<input type="checkbox"/> 是(請填上親屬的名字): Yes (please state his / her full name): 英文全名: Full name in English: 關係: Relationship:	<input type="checkbox"/> 是(請填上親屬的名字): Yes (please state his / her full name): 英文全名: Full name in English: 關係: Relationship:

(ii) 閣下是否為恒生、其分行、其附屬公司或其聯屬公司(不論在香港境內或境外，例如香港上海滙豐銀行有限公司)，或恒生能對其行使控制的其他實體的董事/僱員*/控權人*/小股東控權人*？

Are you a director / employee* / controller* / minority shareholder controller* of Hang Seng, its branches, subsidiaries or affiliates in Hong Kong or overseas (e.g. the Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited), or other entities over which Hang Seng is able to exert control?

申請人 Applicant 1	申請人 Applicant 2	申請人 Applicant 3
<input type="checkbox"/> 否，倘這些資料不再真實正確，本人同意儘速以書面通知恒生。 No, and I agree to notify Hang Seng promptly in writing if this information is no longer true and correct.	<input type="checkbox"/> 否，倘這些資料不再真實正確，本人同意儘速以書面通知恒生。 No, and I agree to notify Hang Seng promptly in writing if this information is no longer true and correct.	<input type="checkbox"/> 否，倘這些資料不再真實正確，本人同意儘速以書面通知恒生。 No, and I agree to notify Hang Seng promptly in writing if this information is no longer true and correct.
<input type="checkbox"/> 是(請填上職員號碼): Yes (please state your staff number): 職員號碼: Staff number:	<input type="checkbox"/> 是(請填上職員號碼): Yes (please state your staff number): 職員號碼: Staff number:	<input type="checkbox"/> 是(請填上職員號碼): Yes (please state your staff number): 職員號碼: Staff number:

本人(等)確認本人(等)已獲得以上提及的人士的同意提供其資料給恒生、其分行、其附屬公司及其聯屬公司以便恒生及其聯屬公司能遵守《銀行業(風險承擔限度)規則》。

I/We confirm that I/we have obtained consent from the individuals listed above for the provision of their information to Hang Seng, its branches, subsidiaries and affiliates for the purpose of enabling Hang Seng and its affiliates to comply with the Banking (Exposure Limits) Rules.

本人(等)授權(並代表以上提及的人士授權)恒生與恒生的分行、附屬公司及聯屬公司交換有關本人(等)/以上提及的人士及本人(等)/以上提及的人士持有的融通的資料以便恒生及其聯屬公司能遵守《銀行業(風險承擔限度)規則》。

I/We hereby authorise (and authorise on behalf of the above persons) Hang Seng to exchange with Hang Seng's branches, subsidiaries and affiliates information relating to me/us/the above persons and the facilities granted to me/us/the above persons for the purpose of enabling Hang Seng and its affiliates to comply with the Banking (Exposure Limits) Rules.

[^]「親屬」指：a) 父母、祖父母或外祖父母、或曾祖父母或外曾祖父母；b) 繼父母或領養父母；c) 兄弟或姊妹；d) 配偶，或其父母、繼父母或領養父母、兄弟或姊妹；e) 如該人是夫妻關係的一方，該關係中的另一方；f) 同居伴侶；g) 子、繼子、女、繼女或領養子女；或h) 孫或孫女、外孫或外孫女、曾孫或外曾孫、或曾孫女或外曾孫女。

就這定義而言：「領養」指以香港法律所承認的方式領養；「同居伴侶」就與另一自然人有同居關係的某自然人而言，指該另一自然人；「同居關係」指作為情侶在親密關係下共同生活的2名自然人(不論同性或異性)之間的關係；「夫妻關係的一方」就夫妻關係而言，指該關係中的男方或女方；及「夫妻關係」指由男方與女方在1971年10月7日前締結的夫妻關係，而在該關係下，女方於男方在生時已被其妻子接納為男方的妻，而男方家人亦普遍承認如此。

[^] "Relative" means: a) a parent, grandparent or great grandparent; b) a step-parent or adoptive parent; c) a brother or sister; d) the spouse, or his/her parent, step-parent or adoptive parent, brother or sister; e) if the individual is a party to a union of concubinage, the other party of the union; f) a cohabitee; g) a son, step-son or adopted son, daughter, step-daughter or adopted daughter; or h) a grandson, granddaughter, great grandson or great granddaughter.

For the purpose of this definition: "adopted" means adopted in a manner recognized by the laws of Hong Kong; "cohabitee", in relation to a natural person who is in a cohabitation relationship with another natural person, means the other natural person; "cohabitation relationship" means a relationship between 2 natural persons (whether of the same sex or of the opposite sex) who live together as a couple in an intimate relationship; "party to a union of concubinage", in relation to a union of concubinage, means the male partner or the female partner of the union; and "union of concubinage" means a union of concubinage entered into by a male partner and a female partner before 7 October 1971, under which union the female partner has, during the lifetime of the male partner, been accepted by his wife as his concubine and recognized as such by his family generally.

*備註：閣下可向恒生查詢有關定義及以上所提及機構的名單。

*Remark: You may request from Hang Seng the definitions of these terms and a list of the abovementioned entities.

參考編號 Ref no.: XXX
 (請填寫身份證明文件首五個位號碼)
 (Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)

H. 聲明(續) Declaration (Cont.)

7. 其他聲明 Other Declaration

適用於借款人/業主及擔保人 Applicable to Borrower(s) / Chargor(s) and Guarantor(s)

本人(等)承諾通知恒生銀行有限公司/恒生財務有限公司如本人(等)現時(或於過往12個月內)為恒生銀行有限公司或其附屬公司(註)之董事、行政總裁或主要股東；或任何上述之董事、行政總裁或主要股東之配偶、同居者、擁有血緣關係、通過婚姻或領養的親屬，或任何在此條文所述之人士之信託的受託人。恒生銀行有限公司需要該等資料以遵守上市規則。

(註)：「附屬公司」一詞應依照經不時修訂及補充之《公司條例》(香港法律第622章)的定義。

I/We undertake to advise Hang Seng Bank Limited / Hang Seng Finance Limited if I/we am/are currently (or was/were during the last twelve months) a director, chief executive or substantial shareholders of Hang Seng Bank Limited or its subsidiaries (Note); or I/we am/are a spouse, partner, relative by blood, marriage or adoption, or a trustee of a trust to the people mentioned in this clause. Hang Seng Bank Limited requires the information to comply with the Listing Rules.

(Note): "subsidiary" has the same meaning as in the Companies Ordinance (Cap. 622 of the Laws of Hong Kong) as amended and supplemented from time to time.

茲謹證明於本申請表格簽署日，本人(等)或本人(等)任職之香港特別行政區政府部門與貸款人並無任何公事來往，倘日後本人(等)或本人(等)任職之政府部門與貸款人有任何公事來往，本人(等)同意盡速以書面通知貸款人。

I/We confirm that, as of the date of this application form, I/we or the government department of HKSAR in which I/we am/are working have/has no official dealings with the Lender and I/we undertake to inform the Lender promptly in writing if I/we or the government department in which I/we am/are working will later become involved in any official dealings with the Lender.

本人(等)同意及確認是項貸款可能經由恒生銀行有限公司/恒生財務有限公司批核。

I/We agree and acknowledge that the loan may be granted by Hang Seng Bank Limited/Hang Seng Finance Limited.

本人(等)同意及確認恒生銀行有限公司/恒生財務有限公司(個別及統稱作「貸款人」)有完全酌情權決定是否批准本人(等)的貸款申請，並且如本人(等)的借貸能力惡化，任何批出貸款的承諾即自動取消，而毋須另行通知。

I/We agree and acknowledge that Hang Seng Bank Limited / Hang Seng Finance Limited (each and collectively referred to as "the Lender") has sole discretion whether or not to approve my/our loan application and, should there be deterioration in my/our creditworthiness, any commitment to grant the loan by the Lender will be automatically cancelled without further notice.

本人(等)現謹申請是項貸款。本人(等)證實本申請表所述之資料全屬正確並授權貸款人以任何其認為適當之途徑以確認該等資料之真確性及與有關方面交換資料。

I/We hereby apply for the loan particularised in this application form. I/We confirm that the information provided in this application form is true and correct and hereby authorised the Lender to communicate and to exchange such information with whatever sources the Lender may consider appropriate for the purpose of verifying the same.

本人(等)同意無論本貸款申請獲貸款人批准與否，任何申請/估價費用均不會退還。

I/We agree that any application/valuation fee charged is non-refundable whether or not this loan application is approved by the Lender.

本人(等)同意貸款人有權隨時向任何第三者索取有關本人(等)的資料，包括但不限於向信貸資料服務機構進行信用檢查。

I/We agree that the Lender is entitled to obtain information relating to me/us from any third parties at any and all times, including without limitation conducting checks with any credit reference agencies.

本人(等)知悉及同意貸款人可根據不時給予客戶及其他個人人士之結單、通函、通知、章程及條款內所載有關使用及披露個人資料的政策，持有、使用、處理及向指定人士披露本人(等)應貸款人之要求而提供或於本人(等)與貸款人之交易過程中所收集有關本人(等)之個人資料及其他資料(「該等資料」)作指定用途。本人(等)並承認及同意貸款人可將該等資料披露予任何債務追收代理、信貸資料服務機構或類似服務之提供者，或由彼等予以持有、使用及處理，以便核實該等資料或將該等資料提供予其他機構；(a)作為信貸或其他方面之查核；及(b)協助彼等收取債務。同時，本人(等)確認及同意貸款人可將該等資料轉移至香港特別行政區以外地方，並可將該等資料及其他關於本人(等)的個人資料及其他資料用於進行個人資料(私隱)條例所界定的核對程序，及提供與本人(等)有關之銀行證明書或信貸諮詢用途。

I/We acknowledge and agree that all personal data and information relating to me/us which are provided by me/us at the request of the Lender or collected in the course of dealings between me/us and the Lender (the "Data") may be held, used, processed and disclosed by the Lender for such purposes and to such persons in accordance with the Lender's policies on use and disclosure of personal data as set out in statements, circulars, notices or terms and conditions made available by the Lender to customers and other individuals from time to time. I/We also acknowledge and agree that the Data may be disclosed to, or held, used, and processed by any debt collection agency, credit reference agencies or similar service provider for the purpose of verifying such Data or enabling them to provide such Data to other institutions: (a) in order that they may carry out credit and other status checks; and (b) to assist them to collect debts. I/We further acknowledge and agree that the Lender may transfer the Data outside the Hong Kong Special Administrative Region, conduct matching procedures (as defined in the Personal Data (Privacy) Ordinance) using the Data and such other personal data and information relating to me/us, and provide banker's or credit references in respect of me/us.

本人(等)同意當貸款人認為有需要或適當時，可將該等資料及有關貸款之資料或詳情轉給在香港特別行政區境內或境外的任何服務供應商，以便該等供應商為貸款人進行資料處理或代表貸款人向客戶提供任何服務。若該等境外服務供應商所在地區的資料保障法例較為寬鬆，貸款人將要求該等服務供應商向貸款人作出與香港特別行政區之資料保障法例相類似的保密承諾。貸款人將會繼續負責將該等資料、資料及詳情保密。

Where the Lender considers it necessary or appropriate, the Lender may transfer any such Data, data, details or information in relation to the loan to any service provider (whether situated in or outside the Hong Kong Administrative Region) for the purpose of data processing or providing any service on behalf of the Lender to me/us. Where the service provider is situated outside the Hong Kong Special Administrative Region in an area where there are less stringent data protection laws, the Lender will impose on the service provider confidentiality undertakings substantially similar to the requirements of the data protection laws in the Hong Kong Administrative Region. In any event, the Lender will remain responsible for ensuring the confidentiality of such Data, data, details and information.

本人(等)知悉貸款人會對本人(等)進行信用檢查，這可能涉及貸款人以「多家個人信貸資料服務機構模式」向貸款人所選的信貸資訊服務機構提供本人(等)的信貸資料。貸款人已委託環聯及平安金融壹帳通徵信服務(香港)有限公司作為貸款人選定的信貸資訊服務機構，並或會委託其他信貸資訊服務機構，以提供消費者信貸資訊服務並作為協助貸款人評估信貸申請及作出信貸決定。如果貸款人在過去30個工作天內拒絕了本人(等)的信貸申請，本人(等)可以免費向貸款人選定的信貸資訊服務機構索取報告副本。本人(等)有權每12個月向貸款人所選的信貸資訊服務機構免費取得一份信貸報告。聯絡方法可在貸款人選定的信貸資訊服務機構的網站或貸款人的客戶服務熱線查詢。

I/We acknowledge that the Lender will perform credit checks on me/us which may involve the Lender providing my/our credit data to the Lender's selected credit reference agencies ("CRA") under the Multiple Credit Reference Agencies Model (the "Model"). The Lender has engaged TransUnion and PingAn OneConnect Credit Reference Services Agency (HK) Limited as the Lender's selected CRAs and may engage other CRA(s) for the provision of consumer credit reference service, to facilitate the Lender's assessment of the credit facility applications and credit decision-making. I/We may request for a copy of the credit report from the Lender's selected CRAs free of charge if the Lender has rejected my/our credit application within the past 30 business days. I/We may also request for a credit report from each selected CRA without charge in any 12-month period. Contact details may be found on public websites of the Lender's selected CRAs or through the Lender's customer service hotline.

除了所選的信貸資訊服務機構，有關貸款資料或會與「第一類特別成員」分享，即根據香港法律第41章《保險條例》第8(1)(a)或8A(1)(a)授權進行保險業務的保險人或其附屬公司，可在有需要時及符合《個人信貸資料實務守則》所允許的用途下使用個人信貸資料。

Apart from the Lender's selected CRAs, such credit data may also be shared with a "Type One Special Member", meaning an insurer or a subsidiary of an insurer authorized under Section 8(1)(a) or 8A(1)(a) of the Insurance Ordinance (Cap. 41 of the Laws of Hong Kong) to carry on insurance business with the need to use consumer credit data for purposes permitted under the Code of Practice on Consumer Credit Data.

貸款人可以(但並非必須)及本人(等)明確地授權貸款人用錄音或其他方式將本人(等)以口頭向貸款人發出之「指示」及其他本人(等)與貸款人間之所有口頭通訊予以記錄。該等指示及通訊乃與本貸款申請及獲批核之相關貸款有關，包括但不限於以電話發出之通訊(統稱「口頭通訊」)。本人(等)明確同意如於任何時間就任何「口頭通訊」之內容出現爭議，該等「口頭通訊」之錄音或其他形式之記錄，或由貸款人一名職員簽署核實有關記錄，足以作為貸款人與本人(等)就該等「口頭通訊」內容及性質之最終證據。除非相反之證明成立，否則此等將作為該等爭議之證明。

The Lender may (but shall not be obliged to), and I/we expressly authorise the Lender to, record by tape or other means all Instructions and requests given by any Applicant(s) verbally to the Lender and all other verbal communications between me/us and the Lender in connection with this application and the loan granted pursuant to this application including, without limitation, those given or communicated by telephone (collectively, "Verbal Communications"). Each Applicant(s) expressly agrees that if a dispute arises at any time in relation to the contents of any Verbal Communications, then the tape recording or such other records of such Verbal Communications, or a transcript of the same certified as a true transcript by an officer of the Lender, shall be conclusive evidence between the Lender and me/us as to the contents and nature of such Verbal Communications unless and until the contrary is established and may be used as evidence in such dispute.

本人(等)同意恒生可根據本人(等)留存恒生之手機號碼記錄，以短訊形式向閣下發放償還欠款提示(如有需要)。

I/We agree that Hang Seng may transmit to me/us the overdue mortgage payment reminders (if necessary) via the mobile phone number(s) of me/us maintained in Hang Seng's records.

本人(等)確認本人(等)已閱讀及了解按揭貸款產品資料概要中的資料。

I/We acknowledge that I/we have read and understand the information in the Key Facts Statements (KFS) for Mortgage Loan.

參考編號 Ref no.: XXX
 (請填寫身份證明文件首五個位號碼)
 (Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)

H. 聲明(續) Declaration (Cont.)

7. 其他聲明(續) Other Declaration (Cont.)

只適用於借款人 Applicable to Borrower(s) only

倘曾經或現時就本人(等)欠負貸款人之任何或所有債務而發出以貸款人為受益人之無限額擔保/第三方抵押,本人(等)同意貸款人可不時向擔保人/提供第三方抵押人士提供任何向本人(等)提供之任何貸款/銀行融資/信貸安排之資料或詳情(包括任何有關本人(等)之個人資料),作為通知彼等根據有關擔保/第三方抵押下之法律責任。

In the case where a guarantee/third party security, unlimited in amount, has been or is presently issued in the Lender's favour in respect of any or all liabilities of me/us owed to the Lender, I/we agree that the Lender may from time to time provide the guarantor/provider of third party security with any data, details or information (including any Personal Data) relating to any loan/banking/credit facilities extended by the Lender to me/us for the purpose of notifying the guarantor/provider of third party security of the liabilities under the guarantee/third party security.

本人(等)同意應貸款人的要求提供本人(等)的直系親屬之資料,在提供該等資料時,本人保證和作出陳述本人已得到本人的直系親屬之同意,提供他/她之個人資料及有關資料予貸款人,而貸款人可持有、使用、處理及披露該等個人資料及有關資料用作與本人之貸款申請有關之用途,包括但不限於以任何貸款人認為適當之途徑及與有關方面披露及交換該等個人資料及有關資料以確認該等資料之真確性。

I/We agree to provide such information of my/our immediate family member as may be requested by the Lender. In providing such information, I/we warrant and represent that I/we have obtained the consent of my/our immediate family member to provide his/her personal data and relevant information to the Lender and that such personal data and relevant information may be held, used, processed and disclosed by the Lender for purposes in connection with my/our application of mortgage loan, including but not limited to communicating and exchanging such personal data and relevant information with whatever sources the Lender may consider appropriate for the purpose of verifying the same.

本人(等)亦証實本人(等)已徵得提供第三方抵押人士(如有)之同意於本申請表提供其有關資料。

I/We also confirm that I/we have obtained the consent of the provider of third party security, if any, to provide his/her information in this application form.

只適用於「好預算」換樓計劃申請人 Applicable to Applicant(s) of "Home-For-Home" Bridging Loan Plan" only

本人(等)同意於申請獲批後將現有物業銷售收益轉讓給貸款人,以抵押「好預算」換樓計劃。若現有物業附有現存的按揭或押記(「現有按揭」),本人(等)需考慮及查明是否需取得有關承按人對設立上述物業收益轉讓的同意,並明白此乃本人(等)之唯獨責任,若按現有按揭之條款有需要得到該同意而未能符合該等要求,則可能違反現有按揭之條款而現有按揭之銀主有權行使其在現有按揭之權利。若因任何原因未能取得上述有關承按人之同意(如需要),本人(等)將承擔所有因而產生之後果及責任,而貸款人無須負上任何責任。

I/We agree to assign, after the application has been approved, the proceeds from selling the present property in favour of the Lender as security for the "Home-For-Home" Bridging Loan Plan. If the present property is subject to an existing legal charge ("Existing Legal Charge"), I/we will need to consider and ascertain whether it is necessary to obtain consent from the mortgagee bank as to the creation of the aforesaid assignment of proceeds, and I/we understand that it is my/our sole responsibility. Where such consent is required by the terms of the Existing Legal Charge and it cannot be fulfilled, it may violate the terms of the Existing Legal Charge and the mortgagee bank has the rights to enforce the Existing Legal Charge. If for any reasons the consent from the mortgagee bank cannot be obtained (if required), I/we shall bear all the resulting consequences and liabilities, and the Lender shall not be liable.

8. 同意個人資料用於新用途 Consent for the Use of Personal Data for New Purposes

通過在以下簽署,本人(等)同意恒生銀行有限公司(「恒生銀行」)及恒生財務有限公司(「恒生財務」)可以分別根據其附於本申請表之《致各客戶及其他個別人士關於個人資料(私隱)條例的通知》(個別及共同稱「該通知」)所載的指定用途使用和披露恒生銀行及恒生財務目前或以後持有之關於本人(等)之所有個人資料。*

*請注意:

致於2014年6月16日之前與恒生銀行/恒生財務建立關係的客戶:

「該通知」包含有關恒生銀行/恒生財務向閣下提供服務,而使用閣下的個人資料作若干新用途,從而讓恒生銀行/恒生財務遵守下述恒生銀行/恒生財務或滙豐集團目前現存或是未來的有關責任、承諾或安排:(i)根據法律、法規、判決或法院命令(在香港境內和香港境外)的責任,包括與清洗黑錢、恐怖分子融資活動、賄賂、貪污、逃稅、欺詐或制裁(在此統稱為「不合法活動」)相關的責任;(ii)根據本地組織或機關或外國組織或機關(不論是否政府、稅務、執法、監管、司法、行業或其他)的指引、指導或守則,或國際指引或內部政策和程序的責任,包括與不合法活動相關的指引、指導或守則;(iii)來自本地組織或機關或外國組織或機關的要求;(iv)恒生銀行/恒生財務或滙豐集團與本地組織或機關或外國組織或機關作出的承諾;(v)根據本地組織或機關或外國組織或機關之間簽訂的協議或條約之責任;以及(vi)根據滙豐集團有關使用和共用資料和資訊之內部政策和程序的責任。上述可能引致閣下的個人資料被轉移至香港境外。請詳閱「該通知」有關閣下的個人資料可能被使用的用途以及可能會將閣下的個人資料轉移予的人士類別的全部詳情。

如有疑問,請致電客戶服務熱線:2998 9878。

By signing this application form, I/we agree that each of Hang Seng Bank Limited ("Hang Seng Bank") and Hang Seng Finance Limited ("Hang Seng Finance") may use and disclose all personal data about me/us that Hang Seng Bank and Hang Seng Finance currently or subsequently hold for the purposes as set out in Hang Seng Bank and Hang Seng Finance's respective Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance which accompanies this application form (each and collectively as "Notice"). *

*Note:

For customers who have a relationship with Hang Seng Bank/Hang Seng Finance before 16 June 2014:

The Notice include new purposes relating to Hang Seng Bank/Hang Seng Finance's provision of services to you and enable Hang Seng Bank/Hang Seng Finance to use your personal data in order that Hang Seng Bank/Hang Seng Finance comply with the following current or future obligations, commitments or arrangements of Hang Seng Bank/Hang Seng Finance or the HSBC Group: (i) obligations according to laws, regulations, judgments or court orders (both within and outside Hong Kong) including those that relate to money laundering, terrorist financing, bribery, corruption, tax evasion, fraud or sanctions (collectively referred to herein as "Unlawful Activities"); (ii) obligations according to guidelines, guidance or codes issued by local or foreign bodies or authorities (whether governmental, tax, law enforcement, regulatory, judicial, industry or others), or international guidance or internal policies and procedures, including those that relate to Unlawful Activities; (iii) requests from local or foreign bodies or authorities; (iv) commitments undertaken by Hang Seng Bank/Hang Seng Finance or the HSBC Group with local or foreign bodies or authorities; (v) obligations according to agreement or treaty between local or foreign bodies or authorities; and (vi) obligations according to the HSBC Group's internal policies and procedures for use and sharing of data and information. The above may result in transfer of your personal data outside of Hong Kong. Please read the Notice which shows in full the purposes for which your personal data may be used and the classes of persons to whom your personal data may be transferred.

In case of queries, please contact our customer service hotline at 2998 9878.

參考編號 Ref no.: XXX
 (請填寫身份證明文件首五個位號碼)
 (Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)

H. 聲明(續) Declaration (Cont.)

9. e-Statement/e-Advice

(只適用於提取按揭貸款日前已登記恒生個人e-Banking之客戶 Only Applicable to Customer Who Has Registered Hang Seng Personal e-Banking before the Loan Drawdown)

- 本人(等)同意如本人(等)於提取按揭貸款日前已登記恒生個人e-Banking，該按揭貸款戶口將會預設為收取e-Statement/e-Advice及自動登記使用恒生e-Statement/e-Advice服務；否則，本人(等)需要於登記恒生個人e-Banking後，登記收取按揭貸款戶口的e-Statement/e-Advice。本人(等)確認有關設定可於網上隨時更改。
I/We agree that if I/we have registered Hang Seng Personal e-Banking before the loan drawdown date, my/our mortgage loan account will be pre-set to receive e-Statements/e-Advices by default and will be registered for the Hang Seng e-Statement/e-Advice Service (the "Service") automatically. Otherwise, I/we have to register for e-Statement/e-Advice for the mortgage loan account after registering Hang Seng Personal e-Banking. I/We acknowledge that I/we may change these account settings online anytime.
- 本人(等)確認如本人(等)任何一方已登記或預設收取按揭貸款戶口之e-Statement/e-Advice，該戶口將不會獲寄發任何結單和通知書的印刷本。
I/We acknowledge that paper statements and paper advice for the mortgage loan account will no longer be provided once any borrower has registered for the Service or receives e-Statement/e-Advice by default.
- 有關「恒生e-Statement/e-Advice服務章程」，請於以下連結仔細閱讀：
<https://www.hangseng.com/content/dam/hase/config/personal/pdfs/en/pdf8e.pdf>或可從恒生銀行互聯網站下載：於選單列依次選擇「銀行服務」>「網上理財服務」>「個人e-banking」>「e-Statement/e-Advice」>「登記及使用」。本人(等)已閱讀及明白「恒生e-Statement/e-Advice服務章程」並同意受「恒生e-Statement/e-Advice服務章程」約束。
Please read the Terms and Conditions for Hang Seng e-Statement /e-Advice Service carefully at <https://www.hangseng.com/content/dam/hase/config/personal/pdfs/en/pdf8e.pdf> or it can be downloaded from Hang Seng Bank website: choose "Banking" > "Digital Services" > "Personal e-Banking" > "e-Statement/e-Advice" > "Service opt in and usage". I/We have read and understood the Terms and Conditions for Hang Seng e-Statement/e-Advice Service and agree to be bound by the Terms and Conditions for Hang Seng e-Statement/e-Advice Service.

註 請於此連結<https://www.hangseng.com/content/dam/hase/config/personal/pdfs/zh/ppl820.pdf>閱讀「恒生e-Statement/e-Advice服務之風險」及「恒生e-Statement/e-Advice服務之重要事項」，或可從恒生銀行互聯網站下載，路徑與上述「恒生e-Statement/e-Advice服務章程」相同。

Please refer to the Risks for Hang Seng e-Statement/e-Advice Service and the Important Notes for Hang Seng e-Statement/e-Advice Service at <https://www.hangseng.com/content/dam/hase/config/personal/pdfs/zh/ppl820.pdf> or it can also be downloaded from Hang Seng Bank website with the same path of Terms and Conditions for Hang Seng e-Statement /e-Advice Service above.

I. 申請人簽署 Signature of Applicant(s)

本人(等)謹此聲明、確認、承認及同意本聲明書1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8及9所有適用的部分：

I/We hereby declare, confirm, acknowledge and agree to all of the applicable sections of the Declaration as set out in part 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 & 9 above:

簽署 Signature	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
簽署人姓名 Name of Signatory				
身份證明文件號碼 ID Document No.				
日期 (日/月/年) Date (DD/MM/YY)				

請參閱關於個人資料(私隱)條例的客戶通知。Please refer to a circular to customers relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance.

英文本與中文本之文義如有差異，概以英文本為準。In case of discrepancies between the English and Chinese versions, the English version shall apply and prevail.

J. 薪酬制度披露聲明 Remuneration System Disclosure Statement

恒生銀行有限公司(「恒生銀行」)及恒生財務有限公司名下之按揭貸款申請均由恒生銀行處理。而恒生銀行目前所採用之銷售員工及授權代表薪酬制度(包括底薪及獎勵金)均考慮多方面之工作表現，而銷售營業額只是其中一項考慮因素。

The mortgage loan applications of Hang Seng Bank Limited ("Hang Seng Bank") and Hang Seng Finance Limited are handled by Hang Seng Bank. The current remuneration system for sales staff and authorized agents (including the basic salary and incentive) adopted by Hang Seng Bank is a measurement of the overall work performance and sales revenue is only one of the considerations.

參考編號 Ref no.: XXX
 (請填寫身份證明文件首五個位號碼)
 (Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)

銀行專用 For Bank Use

		CDD onboarding risk rating	
Applicant 1	<input type="checkbox"/> ETB <input type="checkbox"/> NTB	<input type="checkbox"/> Low <input type="checkbox"/> Medium <input type="checkbox"/> High	ROS ID _____
Applicant 2	<input type="checkbox"/> ETB <input type="checkbox"/> NTB	<input type="checkbox"/> Low <input type="checkbox"/> Medium <input type="checkbox"/> High	ROS ID _____
Applicant 3	<input type="checkbox"/> ETB <input type="checkbox"/> NTB	<input type="checkbox"/> Low <input type="checkbox"/> Medium <input type="checkbox"/> High	ROS ID _____

Transactor (Application made by):
GBQ / DMT / BDS

Name: _____ Staff ID: _____ Internal Email: _____

Branch code: _____ Contact No.: _____ Fax No.: _____ IA Number: _____

Referred by: CRM RBM Staff ID: _____

Channel Sales Name & Staff ID No.: _____ (For DMT / Branch Fulfillment Case Only)

CDS K077 No Yes, A/C No.: _____ HK\$ _____ Instant L/O Signed Yes No

CDS K072 No Yes, (DNOA / Others: _____) L/O Solicitor firm

CDS Code CS83 No Yes Sign in Branch / by DMT / by BDS (Br / DMT / BDS name _____)

CDS K073 No Yes, _____ Non-panel solicitor firm Tax risk: Low Medium High

M406 No Yes, HK\$ _____

PVC customer Yes, (Customer Name(s): _____) No

MORTGAGE LOAN PURPOSE AND REASON FOR OPENING ACCOUNT

Agent Referral No agent referral

Agency Referral Code (Please "√" one of the following)

CBN: Cybernetics 1 MRL: mReferral

CENTA : Centaline RMA: Ricacorp

CHY: Many Wells REA: HK Real Estate

FMP: Full-Mark STARP: Starpro

HNF: Honour Finance UML: U Mortgage

Agent Referral No: _____

Campaign code (Promotion Project) _____ (if applicable)

PQ

Green mortgage

Loan Purpose New Purchase Re-Mortgage

Transfer of Mortgage (Existing Mortgagee Bank _____) Outstanding Loan Amount _____

Further Charge (Consolidated / Separate) Existing Loan A/C No _____ \$ _____

Reason for Opening Mortgage A/C in HK Work in Hong Kong Property investment in Hong Kong Others (please specify): _____

Refinancing Loan Purpose (For Re-Mortgage / Transfer Mortgage / Further Charge): Investment Purpose Standby Use Debt Repayment / Amount (Please specify) \$ _____

Others (please specify): _____

Subsidy/ Co-financing HFS/ HPS (with / without downpayment) HFS (U) HLISS

Developer Co-financing Loan Amount _____ Repayment Period _____ Interest Rate _____ %

Valuation HK\$ _____

Mortgage Plan Conventional HKD Mortgage-Link RMB/HKD Mortgage-Link Fixed Rate Hibor Plan

Mortgage Loan Floating P - _____ %

Fixed _____ years _____ %, thereafter Hibor + _____ % (Capped at P - _____ %) or P - _____ %

Hibor + _____ %, capped P - _____ %

Loan Amount HK\$ _____

Solicitor Fee/ Cash Rebate* _____ %

>>SED>CRF

F263-R76(YX) 15-16 11/24 E

參考編號 Ref no.: XXX

(請填寫身份證明文件首五個位號碼)

(Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)

銀行專用(續) For Bank Use (Cont.)			
Repayment	<u>Instalment Loan</u> No of Instalments _____ <input type="checkbox"/> Monthly <input type="checkbox"/> Fortnightly Max allowable Instalments _____		
Total Loan Ratio	_____ % (based on the lower of purchase price or our valuation)		
Charges	<u>Instalment Loan</u> Early Repayment Fee: _____ year(s) (_____ % X _____ % X _____ %) Prepayment Handling Fee: First _____ year(s) (HK\$800 or _____ %) Thereafter, HK\$800 for each prepayment		
Remarks/Recommendations:	<input type="checkbox"/> HASE Payroll <input type="checkbox"/> Prestige Private <input type="checkbox"/> Prestige <input type="checkbox"/> Preferred <input type="checkbox"/> Match _____ offer _____ _____		
Recommended by (must be completed):	Name _____ Signing No _____ Job Grade _____ Br No _____ Date _____		
For MTS			
Connected Party (83)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	Remark: _____
K072 CDS CS83	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No	
Loan Type	MTG/EQL (consolidate / separate)		
Total Loan Amount	HK\$ _____		HK\$ _____
Interest Rate	<input type="checkbox"/> Floating P - _____ % (Conventional / M-Link / RHML / HIBOR) <input type="checkbox"/> Fixed _____ years _____ %, thereafter Hibor + _____ % (Capped at P - _____ %) or P - _____ % <input type="checkbox"/> Hibor + _____ %, capped P - _____ %		
Cash Rebate	_____ % or \$ _____	agent ref (Yes / No)	Monthly Fee _____ % or HK\$ _____
Full Redemption Fee (ERP)	_____ year(s) (_____ % X _____ % X _____ %)		Cancellation Fee _____ year(s) (_____ %)
Prepayment Handling Fee (PP)	First _____ year(s) (HK\$800 or _____ %) Thereafter, HK\$800 for each prepayment		



同意書(表格一) - 有關按揭資料的同意
Consent Form(Form 1) - Consent Relating to Mortgage Data

致：恒生銀行有限公司（「貴行」）
To：Hang Seng Bank Limited (the "Bank")

請用正楷填寫，並在適當方格內加上“√”。
Please complete in BLOCK LETTERS and “√” where appropriate.

參考編號 Ref no.: XXX
(請填寫身份證明文件首五個位號碼)
(Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)

為助信貸資料服務機構設立一個全面數據庫，以使所有信貸提供者能共享按揭資料，本人獲邀就使用有關本人資料作本表格內所述全部用途作出明示同意。本人明白即使本人拒絕給予同意亦未必會導致本人於恒生銀行有限公司/恒生財務有限公司(個別及共同稱作「貸款人」)的按揭貸款申請(不論以借款人、按揭人或擔保人身份)遭拒絕或不獲處理。

For the purpose of setting up a comprehensive database by Credit Reference Agencies for mortgage data sharing among all Credit Providers, I am invited to expressly consent to all the uses of my data set out in this form. I understand that my refusal to give the consent will not necessarily result in my application (whether as a borrower, mortgagor or guarantor) to Hang Seng Bank Limited/Hang Seng Finance Limited (each and collectively referred to as "the Lender") for the mortgage loan under application being denied or not being processed at all.

「信貸提供者」指在香港獲核准加入多家個人信貸資料服務機構模式的信貸提供者。
"Credit Provider" means a credit provider in Hong Kong approved for participation in the Multiple Credit Reference Agencies Model.

「信貸資料服務機構」指在香港獲核准加入多家個人信貸資料服務機構模式的信貸資料服務機構。
"Credit Reference Agency" means a credit reference agency in Hong Kong approved for participation in the Multiple Credit Reference Agencies Model.

「現存按揭貸款」指任何或全部貸款人及/或任何其他信貸提供者就本人在2011年3月31日或以前提出的申請而向本人(不論以借款人、按揭人或擔保人身份，以及不論以本人單名或與其他人士聯名方式)提供以物業作抵押的未償還貸款(以物業作抵押貸款定義為「按揭貸款」)。
"Existing Mortgage Loan(s)" refers to any or all outstanding loans secured by real properties (loans secured by real properties are defined as "mortgage loans" and each a "mortgage loan") that have been granted by the Lender and/or any other Credit Providers to me (whether as a borrower, mortgagor or guarantor, and whether in my sole name or in joint names with others) with respect to applications made by me on or before 31st March 2011.

「按揭資料」指有關本人現存按揭貸款的本人的個人資料/資料，而該等資料只包括下述各項(以及其可能不時更新或更正的任何資料)：
"Mortgage Data" refers to my personal data in relation to my Existing Mortgage Loan(s), and such data only consist of the following (and shall include any updated or corrected data of the following items from time to time):

- (a) 本人的全名;
my full name;
- (b) 本人就每宗按揭的身分(即作為借款人、按揭人或擔保人);
my capacity in respect of each mortgage (as borrower, mortgagor or guarantor);
- (c) 本人的香港身分證號碼或旅遊證件號碼;
my Hong Kong Identity Card Number or travel document number;
- (d) 本人的出生日期;
my date of birth;
- (e) 本人的通訊地址;
my correspondence address;
- (f) 本人就每宗按揭的按揭帳戶號碼;
my mortgage account number in respect of each mortgage;
- (g) 就每宗按揭的信貸種類;
type of the facility in respect of each mortgage;
- (h) 本人就每宗按揭的按揭帳戶狀況(如：生效、已結束、已撇帳)；及
my mortgage account status in respect of each mortgage (e.g., active, closed, write-off); and
- (i) 就每宗按揭的按揭帳戶結束日期(如適用)。
if any, my mortgage account closed date in respect of each mortgage.

「按揭宗數」指本人(不論以借款人、按揭人或擔保人身份，以及不論以本人單名或與其他人士聯名方式)在信貸提供者不時持有的未償還按揭貸款合計宗數(包括本人的現存按揭貸款)。

"Mortgage Count" refers to the total number of outstanding mortgage loans held by me with Credit Providers (whether as a borrower, mortgagor or guarantor, and whether in my sole name or in joint names with others) from time to time (including my Existing Mortgage Loan(s)).

「相關信貸提供者」指本人持有現存按揭貸款的全部或任何信貸提供者。
"Relevant Credit Providers" refers to any or all Credit Providers with whom I have Existing Mortgage Loan(s).

本同意書由本人給予貸款人本身及透過貸款人作為其代表和代理的身分不時給予所有信貸資料服務機構及所有其他信貸提供者，同意彼等將本人按揭資料及本人按揭宗數作下述用途：

This consent is given by me to the Lender on its own behalf, and on behalf of, and as agent for, from time to time, all Credit Reference Agencies and all other Credit Provider for the following uses of my Mortgage Data and Mortgage Count:

- (a) 由貸款人將其現時持有本人的按揭資料(如有)，或若本人並無在貸款人持有現存按揭貸款，將本人的全名、香港身分證號碼(或如適用，旅遊證件號碼)及出生日期及在各情況下本人(不論以借款人、按揭人或擔保人身分)向貸款人作出新按揭貸款申請的事實轉移予信貸資料服務機構(包括任何其所使用的中央數據庫)；
the transfer to Credit Reference Agencies (including through any centralized database used by Credit Reference Agencies from time to time) by the Lender of my Mortgage Data (if any) that is currently held by the Lender or, if I have no Existing Mortgage Loan(s) with the Lender, the transfer of my full name, Hong Kong Identity Card Number (or if applicable travel document number) and date of birth, and in each case the fact that I have made a new application for mortgage loan (whether as a borrower, mortgagor or guarantor) with the Lender;
- (b) 信貸資料服務機構查閱信貸資料服務機構數據庫(包括以其名義維持的任何數據庫)是否存有本人的按揭宗數，如否，信貸資料服務機構將透過向所有其他信貸提供者披露本人的全名、香港身分證號碼(或如適用，旅遊證件號碼)及出生日期，向不包括貸款人在內的所有信貸提供者查詢，藉此查核本人是否持有任何其他信貸提供者的任何現存按揭貸款(不論以借款人、按揭人或擔保人身分)。信貸資料服務機構為上述目的可多於一次使用本人的全名、香港身分證號碼(或如適用，旅遊證件號碼)及出生日期；
Credit Reference Agencies checking if my Mortgage Count is on the Credit Reference Agencies' database (including any database maintained on their behalf) and, if it is not, Credit Reference Agencies making enquiries with all Credit Providers other than the Lender by disclosing my full name, Hong Kong Identity Card Number (or if applicable travel document number) and date of birth to all other Credit Providers to check if there are any existing mortgage loans held by me (whether as a borrower, mortgagor or guarantor) with any other Credit Provider, and each Credit Reference Agency may use my full name, Hong Kong Identity Card Number (or if applicable travel document number) and date of birth for the above purposes more than once;
- (c) 每個相關信貸提供者向信貸資料服務機構提供本人的按揭資料；
releasing my Mortgage Data to Credit Reference Agencies by each of the Relevant Credit Providers;
- (d) 信貸資料服務機構將其從貸款人及每個相關信貸提供者取得的所有本人的按揭資料上載至信貸資料服務機構的數據庫(包括任何其所使用的中央數據庫)及統計本人的按揭宗數；
Credit Reference Agencies uploading all my Mortgage Data obtained from the Lender and each of the Relevant Credit Providers onto their databases (including any centralized database used by them) and compiling my Mortgage Count;
- (e) 信貸資料服務機構向貸款人及每個相關信貸提供者提供本人的按揭宗數作下述用途：
Credit Reference Agencies providing my Mortgage Count to the Lender and each of the Relevant Credit Providers for the purposes of:
- (1) 考慮本人(不論以借款人、按揭人或擔保人身分)不時的按揭貸款申請；
considering mortgage loan application(s) made by me (whether as a borrower, mortgagor or guarantor) from time to time;
 - (2) 檢討或更新已向本人提供的任何按揭貸款；
reviewing or renewing any mortgage loans granted to me;
 - (3) 如出現拖欠還款超過60日的欠帳，檢討任何已向本人(不論以借款人、按揭人或擔保人身分)提供或擬提供的信貸安排(包括按揭貸款)，以便信貸提供者就該信貸安排制訂債務重組或重新安排或其他任何性質的還款條件修訂；
reviewing any credit facility (including mortgage loan) granted or to be granted to me (whether as a borrower, mortgagor or guarantor) which is in default for a period of more than 60 days with a view to putting in place any debt restructuring, rescheduling or other modification of the terms of such credit facility by the Credit Provider;
 - (4) 當本人與信貸提供者因本人就信貸安排拖欠還款而已制訂任何債務重組或重新安排或其他任何性質的還款條件修訂時，檢討任何已向本人(不論以借款人、按揭人或擔保人身分)提供或擬提供的信貸安排(包括按揭貸款)，以便推行上述債務重組安排；及/或
reviewing any credit facility (including mortgage loan) granted or to be granted to me (whether as a borrower, mortgagor or guarantor) where there is in place any debt restructuring, rescheduling or other modification of the terms of such credit facility between the Credit Provider and me consequent upon a default in the repayment of such credit facility for implementing such arrangement; and/or
 - (5) 檢討任何已向本人(不論以借款人、按揭人或擔保人身分)提供或擬提供的信貸安排(包括按揭貸款)，以便制訂由本人提出的任何償還債務安排、債務重組或重新安排或其他任何性質的還款條件修訂；
reviewing any credit facility (including mortgage loan) granted or to be granted to me (whether as a borrower, mortgagor or guarantor) with a view to putting in place any scheme of arrangement, debt restructuring, rescheduling or other modification of the terms of any credit facility initiated by my request;
 - (6) 考慮本人作出的信貸安排(不包括按揭貸款)申請，及/或檢討或續批已向本人(不論以借款人或擔保人身分)提供或擬提供的任何信貸安排(不包括按揭貸款)，但前題是該等信貸安排的額度不少於一個由個人資料私隱專員不時指定或決定的水平或機制釐定的水平；及
considering my application for credit facility (other than mortgage loan) and/or reviewing or renewing any facility (other than mortgage loan) granted or to be granted to me (whether as a borrower or guarantor), in each case where such facility is in an amount not less than such level or to be determined by a mechanism as prescribed or approved by the Privacy Commissioner for Personal Data from time to time; and
- (f) 就此按揭貸款申請，貸款人向作為按揭貸款共同借款人、共同按揭人或共同擔保人(如有)披露本人的按揭宗數。
the Lender disclosing my Mortgage Count to any co-borrower, co-mortgagor, co-guarantor (if any) of the mortgage loan under application.

本人明白，通過簽署本同意書，不論本人(不論以借款人、按揭人或擔保人身分)的按揭貸款申請結果如何，貸款人有權保留本同意書直至銀行收到所有信貸資料服務機構的通知指出全部信貸提供者授予本人(不論以借款人、按揭人或擔保人身分)的信貸(包括按揭貸款)已完全償還，及本人：

By signing this Form, I understand that, regardless of the result of my mortgage loan application (whether as a borrower, mortgagor or guarantor), the Lender is entitled to retain this Form up to the time it receives notice from all Credit Reference Agencies that all credit facilities (including mortgage loans) granted by Credit Providers to me (whether as a borrower, mortgagor or guarantor) have been fully settled and I

*同意讓貸款人、每個相關信貸提供者及每個信貸資料服務機構依據上述(a)至(f)行事。(毋須填寫表格二)
 *give consent to the Lender, each of the Relevant Credit Providers and each Credit Reference Agency to act in accordance with (a) to (f) above. (Form 2 is not required)

*不同意並知悉(請填寫表格二):
 *decline to give consent and acknowledge that (please complete Form 2):

- (i) 本人拒絕給予同意將不會被視為撤回任何本人在此申請前曾向任何信貸提供者(包括貸款人)和/或信貸資料服務機構作出的有關提供、使用、獲取、計算和/或維持本人的按揭資料和按揭宗數的同意。若本人欲撤回曾作出的同意，本人須簽署另外致有關信貸提供者和信貸資料服務機構的撤回表格；及
 my refusal to give the consent will not have or be deemed to have the effect of withdrawing any consent given by me prior to this application to any Credit Providers (including the Lender) and/or Credit Reference Agency(ies) to contribute, use, access, compile and/or maintain my Mortgage Data and Mortgage Count. If I wish to withdraw consent previously given, I have to sign a separate withdrawal form addressing to the relevant Credit Provider(s) and Credit Reference Agency(ies); and
- (ii) 儘管本人的按揭資料將不會被貸款人轉移到任何信貸資料服務機構，如此按揭貸款申請獲批核及提取，貸款人將轉移有關該獲批核及已提取的新按揭貸款的每項在「按揭資料」定義內所列的個人資料至信貸資料服務機構(詳見貸款人向本人提供的致各客戶及其他個別人士關於個人資料(私隱)條例的通知)。
 while my Mortgage Data will not be transferred to any Credit Reference Agencies by the Lender, if the mortgage loan under application is granted and drawdown, the items of personal data / data listed in the definition of "Mortgage Data" with respect to the new mortgage loan granted and drawdown will be transferred to Credit Reference Agencies by the Lender as set out in the Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance of the Lender provided to me.

每位借款人 / 業主 / 擔保人須獨立填寫此表格
Each Borrower / Chargor / Guarantor should submit an individual consent form

簽署 / 授權簽署 Signature / Authorised Signature(s)	簽署人姓名 Name of Signatory
	身份證明文件號碼 ID Document No.
	簽署日期(日/月/年) Date of Signing(DD/MM/YY)

I.V./S.V.

X



同意書(表格二) – 有關按揭申請資料的同意(如適用)

Consent Form(Form 2) - Consent Relating to Mortgage Application Data (if applicable)

致：恒生銀行有限公司(「貴行」)

To: Hang Seng Bank Limited (the "Bank")

請用正楷填寫，並在適當方格內加上“√”。

Please complete in BLOCK LETTERS and "√" where appropriate.

參考編號 Ref no.: XXX
(請填寫身份證明文件首五個位號碼)
(Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)

本人通過簽署本同意書：
By signing this Form, I

* 同意
* Agree

* 不同意
* Do Not Agree

恒生銀行有限公司/恒生財務有限公司(個別及共同稱作「貸款人」)就查閱信貸報告(該信貸報告不包括本人按揭宗數(即本人(不論以借款人、按揭人或擔保人身分，以及不論以本人單名或與其他人士聯名方式)在信貸提供者不時持有的未償還按揭貸款合計宗數)向信貸資料服務機構提供本人(不論以借款人、按揭人或擔保人身分)向貸款人作出新按揭貸款申請的事實。

to Hang Seng Bank Limited / Hang Seng Finance Limited (each and collectively referred to as "the Lender") providing to Credit Reference Agencies the fact that I have made a new application for mortgage loan (whether as a borrower, mortgagor or guarantor) with the Lender in relation to the obtaining of a credit report (which will not contain my mortgage count, being the total number of outstanding mortgage loans held by me with Credit Providers (whether as a borrower, mortgagor or guarantor, and whether in my sole name or in joint names with others) from time to time).

每位借款人 / 業主 / 擔保人須獨立填寫此表格

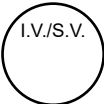
Each Borrower / Chargor / Guarantor should submit an individual consent form

簽署 / 授權簽署
Signature / Authorised Signature(s)

簽署人姓名
Name of Signatory

身份證明文件號碼
ID Document No.

簽署日期(日/月/年)
Date of Signing(DD/MM/YY)



X



關於認可機構訂購土地註冊處電子提示服務的同意書

Consent to subscribe to the Land Registry's e-Alert Service for Authorized Institutions

致：恒生銀行有限公司（「恒生銀行」）
To: Hang Seng Bank Limited ("Hang Seng Bank")

參考編號 Ref no.: XXX
(請填寫身份證明文件首五個位號碼)
(Please fill in the first 5 characters of Identification Document No.)

* 請在適當的方格內填上「√」號。
* Please input a "√" in the appropriate box.

為加強認可機構的信貸風險管理並應香港金融管理局（「金管局」）的要求，土地註冊處向認可機構提供的電子提示服務（「電子服務」）允許認可機構（即受金管局監管的持牌銀行、有限制牌照銀行及接受存款公司）（「認可機構」）在徵得按《個人資料（私隱）條例》所要求的業主的同意後，就認可機構持有按揭或押記的物業訂購電子郵件通知服務。

To facilitate enhancement of credit risk management of authorized institutions and at the request of the Hong Kong Monetary Authority ("HKMA"), the Land Registry's e-Alert Service for Authorized Institutions ("Service") allows authorized institutions (i.e. licensed banks, restricted licence banks and deposit-taking companies regulated by the HKMA) ("AIs"), with consent from owners as may be required under the Personal Data (Privacy) Ordinance, to subscribe to email notification service in relation to property or properties against which they hold a mortgage or charge.

為允許認可機構在閣下/貴公司向其提供閣下/貴公司物業作抵押或押記後訂購電子服務，閣下/貴公司須明確地同意並允許土地註冊處在閣下/貴公司物業的按揭或押記交付辦理註冊時，向相關認可機構發出通知。閣下/貴公司的同意書將涵蓋閣下/貴公司列於本表格中的所有物業（「相關物業」）。閣下/貴公司亦可選擇就閣下/貴公司相關物業所註冊的按揭或押記獲得通知。

To enable the relevant AI to subscribe to the Service after you have granted to the AI a mortgage or charge against your property, you are requested to give your express consent to permit the Land Registry to notify the relevant AI about mortgages and charges lodged for registration against your property. Your consent will cover all properties owned by you listed on this form ("Property"). You may also elect to receive notifications about mortgages and charges registered against your Property.

閣下/貴公司若不按照以下格式作出確認同意，不一定代表閣下/貴公司的貸款申請將被拒絕，但相關認可機構將無法就閣下/貴公司的相關物業訂購電子服務，並將不會就閣下/貴公司相關物業按揭或押記的註冊獲得通知。這並不妨礙相關認可機構透過查閱土地登記冊或土地註冊處備存的其他土地紀錄獲得閣下/貴公司相關物業的資料。

If you do not give your consent in the form below, this will not necessarily mean your loan application will be denied, but the relevant AI will be unable to subscribe to the Service in relation to your Property and will not be notified about the registration of mortgages and charges against your Property. This does not prevent the relevant AI from obtaining information about your Property by searching the Land Register and other land records maintained by the Land Registry.

同意書 Consent

* 本人/我們¹特此就以下事項給予明示同意：
I/We¹ hereby give my/our express consent to:

- (a) 恒生銀行就本人/我們的相關物業申請訂購電子服務時，向土地註冊處提供以下資料：
Hang Seng Bank providing the following information to the Land Registry in its application to subscribe to the Service in relation to my/our Property:
- (i) 本人/我們相關物業的物業參考編號；
the Property Reference Number of my/our Property;
 - (ii) 本人/我們的姓名/名稱及身份證明文件號碼/公司編號；
my/our name(s) and identification document number(s)/company registration number(s);
 - (iii) 以恒生銀行為受益人的押記或按揭文件的註冊摘要編號；及
the memorial number of the charge or mortgage document in favour of Hang Seng Bank; and
 - (iv) 本同意書的副本一份；
a copy of this consent form;
- (b) 土地註冊處將上文(a)款所述的資料及其不時管有的其他資料用以提供電子服務，尤其是用於就本人/我們相關物業的按揭或押記交付辦理註冊之事宜發出電郵通知；
the Land Registry using the information referred to in (a) and other information in its possession from time to time for the provision of the Service and particularly, for the purpose of sending email notifications about mortgages and charges lodged for registration against my/our Property;
- (c) 土地註冊處就本人/我們相關物業的任何押記或按揭交付辦理註冊之事宜向恒生銀行發出包含以下詳情的電郵通知：
the Land Registry sending email notifications to Hang Seng Bank containing the following particulars of any charge or mortgage lodged for registration against my/our Property:
- (i) 文書日期；
date of instrument;
 - (ii) 文書的註冊摘要編號；
memorial number of instrument;
 - (iii) 交付文書的日期；
date of delivery of instrument;
 - (iv) 文書性質；
nature of instrument;
 - (v) 物業參考編號；及
Property Reference Number; and
 - (vi) 物業地址或地段編號；
Address or lot number of Property;

- (d) 恒生銀行在下述情況下通知土地註冊處終止電子服務：
 Hang Seng Bank notifying the Land Registry in the event of the following in order to terminate the Service:
- (i) 以恒生銀行為受益人的押記/按揭已獲解除或轉讓予另一承按人；或
 the charge/mortgage in favour of Hang Seng Bank has been discharged or transferred to another mortgagee; or
 - (ii) 相關物業業權已轉變(如知悉)；或
 the ownership of the Property has changed (if known); or
 - (iii) 業主(如為共同擁有物業，則指任何共同業主)透過書面通知撤回其同意書；或
 the owner(s) (or in case of co-owned Property, any of the co-owners) have withdrawn their consent by written notice; or
 - (iv) 恒生銀行的認可根據《銀行業條例》(香港法例第155章)被撤銷。
 Hang Seng Bank's authorisation is revoked under the Banking Ordinance (Cap.155).

* 本人/我們並不同意以上內容。本人/我們理解，這代表恒生銀行將不能就本人/我們的相關物業訂購電子服務，並可能會影響本人/我們的貸款條款。
 I/We **do not consent** to the above. I/We understand this means that Hang Seng Bank cannot subscribe to the Service in respect of my/our Property and this may affect the terms of my/our loan.

土地註冊處向相關物業業主發出的通知
Land Registry Notifications to Property Owners

* 本人/我們要求並同意土地註冊處向下文所提供的指定電郵地址發送包含上文(c)款所述資料的電郵通知。
 I/We request and agree to the Land Registry sending email notifications containing the information set out in (c) to the designated email address provided below.

接收通知的指定電郵地址² Designated email address for receiving notifications²:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

請注意，土地註冊處只使用所提供的電郵地址作電子服務用途。若電郵地址有任何後續更改，或閣下/貴公司不希望收到土地註冊處的通知，敬請聯繫恒生銀行進行更新。

Please note that the email address provided will only be used for the Service by the Land Registry. If there is any subsequent change of email address or if you do not wish to receive notifications from the Land Registry, please contact Hang Seng Bank for update.

* 本人/我們不希望收到包含上文(c)款所述資料的土地註冊處電郵通知。
 I/We **do not wish** to receive email notifications from the Land Registry containing the information set out in (c).

註 Note:

1. 若物業為共同擁有物業，所有共同業主均須簽署同意書。
 Where property is co-owned, all co-owners are required to sign the consent form.
2. 請注意，僅可指定一個電郵地址代表所有共同業主接收土地註冊處通知。
 Please note that only one designated email address may be nominated to receive notifications on behalf of all co-owners.

本人/我們特此確認，本人/我們於本表格內表述的同意涵蓋下列相關物業的電子服務，並取代任何之前就相同相關物業所作的任何同意/撤回同意的指示：
 I/We hereby confirm that my/our consent given in this form relates to the Service in respect of the following Property and will supersede any consents/withdrawal given previously on the same Property:

物業地址 Address of Property				
		業主1 Owner 1	業主2 Owner 2	業主3 Owner 3
業主簽名 Signature of Owner(s) (Mortgagor(s))		X _____	X _____	X _____
業主姓名/名稱 Name of Owner(s) (Mortgagor(s))				
業主身份證明文件號碼/公司編號 Identification Document No./Company Registration No. of Owner(s)				
日期(日/月/年) Date(DD/MM/YY)				
見證人/核實簽名的律師或銀行職員 Witnessed by/Signature verified by a solicitor or bank officer	簽名 Signature			
	姓名 Name			

銀行專用 For Bank Use

下列相關物業的物業參考編號將於恒生銀行申請訂購電子服務時向土地註冊處提供。
 The Property Reference Number(s) in respect of the Property is/are set out below which will be provided to the Land Registry in the application for the subscription of the Service by Hang Seng Bank.

物業地址 Address of Property		銀行職員姓名及簽署 Bank Staff Name & Signature	
物業參考編號 Property Reference No.		日期(日/月/年) Date(DD/MM/YY)	
備註 Remarks			



私隱聲明

致各客戶及其他個別人士關於個人資料（私隱）條例（「條例」）的通知

我們致力保護你的私隱

1

收集及儲存

我們收集你的資料的途徑包括

- 經你與我們的互動及使用我們的產品和服務
- 在你瀏覽我們的網站或應用程式時經 cookies 及類似技術（詳情請查閱「Cookies 政策」）
- 從其他人士及公司（包括其他滙豐集團旗下公司）

我們也可能透過整合及分析資料衍生有關你的資料。若你不向我們提供資料，我們可能無法提供產品或服務。

我們可能將你的資料儲存於本地或香港以外的地方（包括雲端）。無論你的資料儲存於何處，均受我們的資料標準及政策約束。我們有責任根據香港法律保護你的資料安全。

2

用途

我們將你的資料用於

- 為你提供產品及服務（例如銀行金融及/或保險），包括進行信用檢查和其他日常運作
- 管理我們業務及履行義務，包括行使我們收取債務的法律權利
- 偵測、調查及預防金融罪案
- 核實你的身分
- 經你同意後向你發送直接促銷資料（詳情請查閱下方第 7 部分）
- 設計我們的產品及分析我們服務的使用狀況
- 改進我們的產品、服務及市場推廣活動
- 確定銀行對你或你對銀行的債務
- 第 6 部分所列的其他目的

3

披露

我們與以下人士披露你的資料

- 其他滙豐集團旗下公司
- 幫助我們向你提供服務或代表我們行事的第三方
- 信貸資料服務機構（包括信貸資料服務機構使用的中央資料庫經營者），及在你違約的情況下，向債務催收機構提供你的貸款資料
- 你同意我們與之披露你資料的第三方（包括經由應用程式介面）
- 第 8 部分所列的其他第三方

我們可能在本地或香港以外的地方披露你的資料。

4

你的權利

查閱及更改

你可要求查閱我們所儲存有關你的資料。我們可能就此向你收取費用。

你也可以要求我們

- 改正或更新你的資料
- 說明我們的資料政策及慣例

你可控制自己的市場推廣偏好

你可控制收取市場推廣資料的類型，以及收取方式。

你可隨時透過客戶聯絡中心熱線(852) 2822 0228 聯絡我們對市場推廣偏好作出更改，或透過個人 e-Banking 更新有關偏好。

你可聯絡我們

香港德輔道中 83 號
恒生銀行有限公司
資料保護主任
傳真: (852) 2868 4042

*Cookies Policy: <https://www.hangseng.com/zh-hk/resources/important-message/#cookies>

5

資料

我們可能會

- 收集你向我們提供，與我們的產品或服務有關的個人資料
- 收集生物辨識資料，例如你的語音認證、指紋及面部識別資料
- 基於你的流動或其他電子裝置收集你的地域及位置資料
- 從代表你的人士或你透過我們服務與之往來的人士收集資料
- 從公開渠道、信貸資料服務機構、債務催收及防範詐騙機構以及其他資料整合機構收集資料
- 收集你使用我們的產品或服務時所衍生的其他資料

6

其他用途

我們將你的資料進一步用於

- 編製及維持銀行的信貸評分模式並確保你的信用良好
- 遵守法律、法則、合同安排及要求 (包括我們的內部政策)或包括香港或其以外的地區或國家的要求，這些監管規定或要求可能是我們或匯豐集團必須遵從或選擇自願遵從的
- 於第三方網站上為你提供個人化廣告 (這可能涉及我們將你與他人的資料進行整合)
- 讓我們的受讓人能對擬進行的轉讓交易作出評核
- 與上述 (列於第 2 部分及第 6 部分) 有關或你同意的其他用途

如你提供他人的資料

如你向我們提供有關其他人士的資料，你應按本通知所述，告知該人士我們將如何收集、使用和披露其資料，並最好先取得其同意。

7

直接促銷

指我們使用你的資料向你發送我們或我們的合作品牌、獎賞或忠誠計劃合作夥伴或慈善機構提供的金融、保險或相關產品、服務和優惠詳情。

向你進行市場推廣時，我們可能會使用你的資料，例如你的姓名、聯絡資料、產品及服務組合資料、交易模式及行為、位置資料、財務背景、人口統計資料、流動裝置識別碼及你使用我們的網站與應用程式的相關資料。

8

進一步披露

我們進一步與以下人士披露你的資料

- 本地或海外法律、監管、執法、政府和稅務等機構或權力機關，以及執法機構與金融業界之間的任何合作協議
- 與你持有聯名戶口的任何人士、可代表你作出指示的人士以及為你的貸款提供 (或可能提供)擔保的任何人士
- 銀行、證券及其他金融交易的交易對手
- 任何第三方財務機構、承保人、信用卡公司、證券及投資服務供應商以及我們可能轉讓業務或資產的任何第三方以便其評估我們的業務
- 獎賞、合作品牌或優惠計劃的合作夥伴及供應商、慈善或非牟利機構
- 支票的付款銀行
- 商戶及商戶的收單財務機構
- 我們的實質或擬轉讓人

9

信貸資料

若你申請、擁有或曾有貸款 (包括房屋貸款)

我們會對你進行信用檢查，這可能涉及我們向信貸資料服務機構 (包括信貸資料服務機構使用的任何中央資料庫經營者)，及在你違約的情況下，向債務催收機構提供你的貸款資料。信貸資料服務機構會將此類資料添加到其資料庫及其使用的任何中央資料庫，可供其他信貸提供者查閱，幫助評估是否向你提供信貸。你可查詢我們定期向信貸資料服務機構披露甚麼資料，並於有需要時向其提出進一步查閱及更改資料的要求。

信貸資料服務機構將保存你的資料。你可在全數清還貸款後，指示我們要求信貸資料服務機構刪除有關資料。信貸資料服務機構只會在下列情況下刪除你的資料：

- 你並無在全數清還貸款日之前的 5 年內，有任何逾期 60 日或以上的之欠賬。如有，信貸資料服務機構會從欠賬全數還清日起計，將你的資料保留 5 年；
- 你未曾宣告破產並撇銷名下的貸款金額。如有，信貸資料服務機構將於你解除破產之日起計 5 年屆滿後 (你須在解除時通知信貸資料服務機構)，或你全數還清欠賬之日起計 5 年屆滿後，刪除你的相關紀錄。

本通知於我們儲存你的資料期間適用。我們也會每年向你提供此通知的最新版本。中文本與英文本如有歧義，概以英文本為準。



PRIVACY NOTICE

Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (the "Ordinance")

Your privacy, Our priority.

1

COLLECTION AND STORAGE

We collect your data

- through your interaction with us and our products and services
- through the use of cookies and similar technology when you access our website or apps (see our "Cookies Policy" for details)
- from other people and companies, including other HSBC group companies.

We may also generate data about you by combining and analysing data. If you don't give us data, we may not be able to provide products or services to you.

We may store your data locally or outside Hong Kong, including in the cloud. We apply our global data protection standards and policies wherever your data is stored. We're responsible for keeping your data safe in compliance with Hong Kong law.

2

PURPOSE

We use your data

- to provide products and services (e.g. banking financial and/or insurance) to you, conducting credit checks and other daily operations
- to manage our business and enforce obligations, including exercising our legal rights to collect debt
- to detect, investigate and prevent financial crimes
- to verify your identity
- to send you marketing information if you've consented to it (see section 7 below for details)
- to design our products and analyse how people use our services
- to improve our products, services and marketing
- to determine the amount of debt owed to or by people
- for the other purposes set out in section 6 below.

3

SHARE

We share your data with

- other HSBC group companies
- third parties who help us provide services to you or act for us
- credit reference agencies (including the operator of any centralised database they use), and, in case of default, debt collection agencies
- third parties whom you've consented to share data with (including using application programming interfaces)
- other third parties as set out in section 8 below.

We may share your data locally or outside Hong Kong.

4

YOUR RIGHTS

Access and correction

You can request access to the data we store about you. We may charge a fee for this.

You can also ask us to

- correct or update your data
- explain our data policies and practices.

Your control on marketing preferences

You control what marketing information you receive from us and how you receive them.

You can change marketing preference any time by contacting us via contact center hotline (852) 2822 0228 or updating your preferences on internet banking.

You can contact us

Data Protection Officer
Hang Seng Bank Limited
83 Des Voeux Road Central, Hong Kong
Fax: (852) 2868 4042

*Cookies Policy: <https://www.hangseng.com/en-hk/resources/important-message/#cookies>

5

DATA

We may collect

- personal information you provide to us in connection with our products or services
- biometric data such as your voice ID, thumb print and facial recognition data
- your geographic and location data based on your mobile or other electronic device
- data from people who act for you or who you deal with through our services
- data from public sources, credit reference, debt collection and fraud prevention agencies, and other aggregators
- other data generated when you use our products or services.

6

OTHER PURPOSES

We further use your data

- to create and maintain our credit scoring models and ensure your credit worthiness
- to comply with laws, regulations, contractual arrangements, requirements (including our internal policies), or requests in or outside Hong Kong that we or the HSBC Group are under (our compliance could be mandatory or voluntary)
- to provide you with personalised advertisements on third party websites (this may involve the combination of your data with others)
- to enable our assignee to evaluate a transaction intended to be assigned
- for other purposes relating to the above (in section 2 and section 6) or to which you have consented.

If you provide data about others

If you provide data to us about another person, you should tell that person how we will collect, use and share their data as explained in this notice and it is best to seek his/her consent.

7

DIRECT MARKETING

Means using your data to send you details about financial, insurance, rewards or, loyalty programmes or related products, services and offers provided by us or our co-branding, rewards or loyalty programme partners or charities.

We may use data such as your name, contact details, products and services portfolio information, transaction patterns and behaviour, location data, financial background, demographics, mobile device ID, and data relating to your usage of our websites and apps when we market to you.

8

FURTHER SHARING

We further share your data with

- local or overseas legal, regulatory, law enforcement, government, tax and other bodies or authorities, and any partnerships between law enforcement and the financial sector
- any person who you hold a joint account with, people who can provide instructions for you and anyone who is providing (or may provide) security for your loans
- counterparties to banking, securities and other financial transactions
- any third party financial institutions, insurers, credit card companies, securities and investment services providers and any other third party who we may transfer our business or assets to so it can evaluate our business
- partners and providers of reward, co-branding or loyalty programmes, charities or non-profit organisations
- drawee banks of cheques
- merchants and card acquirers of merchants
- our actual or proposed assignees.

9

CREDIT INFORMATION

If you apply for, have, or have had, a loan including a mortgage

We'll perform credit checks on you which may involve us providing your loan data to credit reference agencies (CRAs) (including the operator of any centralised database used by CRAs), and in the event of default, to debt collection agencies. The CRAs will add this data to their database and any centralised database used by them, which is available to other credit providers to help them assess whether to provide you with credit. You can ask us what data is routinely disclosed to CRAs, and make further data access and correction requests to them if needed.

The CRAs will keep your data. You can request that we ask the CRAs to delete it once you've fully repaid your loan. They will only do this if:

- none of your payments were more than 60 days overdue in the 5 years before you fully repaid your loan. If they were, the CRAs will keep your data for 5 years from the date you fully paid that missed payment;
- you're not declared bankrupt with an amount under your loan being written off. If you are, the CRAs will delete that record after 5 years from the date you're discharged from bankruptcy (you must tell them when this happens) or 5 years from the date you fully repay the overdue loan amount.

This notice will apply for as long as we store your data. We'll normally send you the latest version once a year. In case of discrepancies between the English and Chinese version, the English version shall apply and prevail.



恒生財務有限公司(「本公司」)
致各客戶及其他個別人士關於個人資料(私隱)條例(「條例」)的通知

1. 客戶及其他個別人士(包括但不限於財務服務及信貸便利的申請人, 為信貸便利提供抵押或擔保的擔保人及人士、公司客戶或申請人的股東、董事、控制人、職員及管理人員、合夥商的合夥人或合夥成員、信託的實益擁有人、受托人、財產授予人或保障人、指定戶口持有人、指定收款人、客戶的代表、代理或代名人, 或與客戶建立了關係的任何其他人士, 而該關係關乎客戶及本公司的關係)(統稱「資料當事人」), 就各項事宜例如建立或延續本公司信貸便利、要求本公司提供財務服務或遵守任何法律或監管或其他機關發出的指引或要求, 需不時向本公司提供有關資料。
2. 若未能向本公司提供有關資料, 會導致本公司無法建立或延續信貸便利或提供財務服務。
3. 本公司亦會從以下各方收集資料: (i) 資料當事人與本公司日常業務往來中 (例如資料當事人申請信貸或償還貸款時)、(ii) 代表資料當事人行事的人士提供資料當事人的資料, 及(iii) 其他來源 (例如從信貸資料服務機構獲取資料)。資料亦可能與本公司或任何滙豐集團成員(「滙豐集團」)一併及分別地指滙豐控股有限公司, 其附屬公司、子公司、聯營單位及彼等的任何分行及辦事處。而「滙豐集團成員」具有相同涵義)可獲取的其他資料組合或產生。
4. 資料可能會作下列用途:
 - (i) 考慮產品及服務申請及向資料當事人提供財務產品、服務和信貸便利之日常運作;
 - (ii) 在資料當事人申請信貸時進行的信貸調查, 及通常每年進行一次或以上的定期或特別審查;
 - (iii) 編製及維持本公司的信貸評分模式;
 - (iv) 協助其他財務機構作信貸審查及債務追討;
 - (v) 確保資料當事人的信用維持良好;
 - (vi) 為資料當事人設計財務服務或有關產品;
 - (vii) 為推廣服務、產品及其他促銷標的(詳情請參閱以下第7段);
 - (viii) 確定本公司對資料當事人或資料當事人對本公司的債務;
 - (ix) 執行資料當事人向本公司應負責任, 包括但不限於向資料當事人及向為資料當事人的責任提供抵押或擔保的人士追討欠款;
 - (x) 遵守本公司或任何滙豐集團成員就以下各項負上或與之有關的責任、要求或安排(不論強制或自願性質):
 - (a) 現在及將來於香港特別行政區(「香港」)境內或境外存在的任何法律、法規、判決、法院命令、自願守則、制裁制度(「法律」)(例如稅務條例及其條文, 包括有關自動交換財務帳戶資料);
 - (b) 現在及將來於香港境內或境外存在的任何法律、監管、政府、稅務、執法或其他機關, 或財務服務供應商的自律監管或行業組織或協會所提供或發出的任何指引、指導或要求, 及任何國際指引、內部政策或程序(例如稅務局所提供或發出的指引或指導, 包括有關自動交換財務帳戶資料);
 - (c) 對滙豐集團整體或任何部分具有司法權限的本地或外地法律、監管、司法、行政、公營或執法機關, 或政府、稅務、稅收、財政、證券或期貨交易所、法院、中央銀行或其他機關, 或財務服務供應商的自律監管或行業組織或協會或彼等的任何代理(統稱及各稱「權力機關」)向本公司或任何滙豐集團成員施加的、與彼等訂立的或適用於彼等的任何現在或將來的合約或其他承諾; 或
 - (d) 權力機關之間的任何協議或條約;
 - (xi) 遵守滙豐集團為符合制裁或預防或偵測清洗黑錢、恐怖分子融資活動或其他非法活動的任何方案就於滙豐集團內共用資料及資訊及/或資料及資訊的任何其他使用而指定的任何責任、要求、政策、程序、措施或安排;
 - (xii) 採取任何行動以遵守本公司或任何滙豐集團成員的責任以符合與下述事宜有關的法律或國際指引或監管要求: 有關偵測、調查及預防清洗黑錢、恐怖分子融資活動、賄賂、貪污、逃稅、欺詐、逃避經濟或貿易制裁及/或規避或違反有關此等事宜的任何法律的任何行為或意圖;
 - (xiii) 遵守本公司或任何滙豐集團成員的任何責任, 以符合權力機關的任何指令或要求;
 - (xiv) 使本公司的實質或建議受讓人, 或本公司對資料當事人權益的參與人或附屬參與人, 能對有關擬進行的轉讓、參與或附屬參與的交易作出評核; 及
 - (xv) 與上述有關的用途。
5. 本公司或滙豐集團成員會將資料當事人的資料保密, 但本公司或滙豐集團成員可能會將有關資料提供予下列各方(不論於香港境內或境外)作以上第4段所述的用途:
 - (i) 滙豐集團的任何代理、承包商、次承包商、服務供應商或聯營人士(包括彼等的僱員、董事、職員、代理人、承包商、服務供應商及專業顧問);
 - (ii) 任何權力機關;
 - (iii) 任何對本公司有保密責任的其他人士, 包括就有關資料對本公司有保密承諾的滙豐集團成員;
 - (iv) 代表個別人士行事提供該個別人士資料的任何人士、收款人、受益人、戶口代名人、中介人、往來及代理銀行、結算公司、結算或交收系統、市場交易對手、上游預扣稅代理、掉期或交易儲存庫、證券交易所、客戶擁有證券權益的公司(如該等證券由銀行或任何滙豐集團成員持有), 或向客戶的戶口作出任何付款的人士;
 - (v) 信貸資料服務機構, 如資料當事人欠帳時則可將該等資料提供予債務追收代理;
 - (vi) 本公司或任何滙豐集團成員就有關第4(x)、4(xi)或4(xii)段所載目的而有責任或必須或被預期向其作出披露的任何人士;
 - (vii) 本公司的任何實質或建議受讓人, 或就本公司對資料當事人權益的參與人或附屬參與人或承轉人; 及
 - (viii) (a) 任何滙豐集團成員;
 - (b) 第三方財務機構、承保人、信用卡公司、證券及投資服務供應商;
 - (c) 第三方獎賞、客戶或會員、合作品牌或優惠計劃供應商或與接受由恒生銀行有限公司發出的信用卡的商號(下稱「各商號」);
 - (d) 本公司及/或任何滙豐集團成員之合作品牌夥伴(該等合作夥伴名稱會於有關服務及產品的申請表格上列明);
 - (e) 慈善或非牟利機構; 及
 - (f) 本公司就以上第4(vii)段所述的用途而任用的第三方服務供應商(包括但不限於寄件中心、電訊公司、電話促銷及直銷代理人、電話中心、資料處理公司及資訊科技公司)。

有關資料可能轉移至香港以外。

6. 就資料當事人(不論以借款人、按揭人或擔保人身分,以及不論以資料當事人本人單名或與其他人士聯名方式)於2011年4月1日當日或以後申請的按揭有關的資料,本公司可能會把下列資料當事人資料(包括不時更新任何下列資料的資料)以本公司及/或代理人的名義提供予信貸資料服務機構:
- (i) 全名;
 - (ii) 就每宗按揭的身分(即作為借款人、按揭人或擔保人,及以資料當事人本人單名或與其他人士聯名方式);
 - (iii) 香港身分證號碼或旅遊證件號碼或公司註冊證明書號碼;
 - (iv) 出生日期或公司成立日期;
 - (v) 通訊地址或註冊辦事處地址;
 - (vi) 就每宗按揭的按揭帳戶號碼;
 - (vii) 就每宗按揭的信貸種類;
 - (viii) 就每宗按揭的按揭帳戶狀況(如:生效、已結束、已撇帳(因破產令導致除外)、因破產令導致已撇帳);及
 - (ix) 就每宗按揭的按揭帳戶結束日期(如適用)。

信貸資料服務機構會使用上述由本公司提供的資料統計資料當事人(分別以借款人、按揭人或擔保人身分,及不論以資料當事人本人單名或與其他人士聯名方式)不時於香港信貸提供者間持有按揭的宗數,並存於信貸資料服務機構的個人信貸資料庫內讓信貸提供者共用(須受根據條例核准及發出的個人信貸資料實務守則的規定所限)。

7. 在直接促銷中使用資料

本公司擬把資料當事人資料用於直接促銷,而本公司為該用途須獲得資料當事人同意(包括表示不反對)。就此,請注意:

- (i) 本公司可能把本公司不時持有的資料當事人姓名、聯絡資料、產品及服務組合資料、交易模式及行爲、財務背景及人口統計數據用於直接促銷;
- (ii) 可用作促銷下列類別的服務、產品及促銷標的:
 - (a) 財務、保險、信用卡、銀行及相關服務及產品;
 - (b) 獎賞、客戶或會員或優惠計劃及相關服務及產品;
 - (c) 本公司及/或任何滙豐集團成員的合作品牌夥伴提供之服務及產品(該等合作品牌夥伴名稱會於有關服務及產品的申請表格上列明);及
 - (d) 為慈善及/或非牟利用途的捐款及捐贈;
- (iii) 上述服務、產品及促銷標的可能由本公司及/或下列各方提供或(就捐款及捐贈而言)徵求:
 - (a) 任何滙豐集團成員;
 - (b) 第三方財務機構、承保人、信用卡公司、證券及投資服務供應商;
 - (c) 第三方獎賞、客戶或會員、合作品牌或優惠計劃供應商或各商號;
 - (d) 本公司及/或任何滙豐集團成員之合作品牌夥伴(該等合作品牌夥伴名稱會於有關服務及產品的申請表格上列明);及
 - (e) 慈善或非牟利機構;
- (iv) 除由本公司促銷上述服務、產品及促銷標的以外,本公司亦擬將以上第(7)(i)段所述的資料提供予恒生銀行集團的其他成員公司,以供該等人士在促銷該等服務、產品及促銷標的中使用,而本公司為此用途須獲得資料當事人書面同意(包括表示不反對);

如資料當事人不希望本公司如上述使用其資料或將其資料提供予恒生銀行集團的其他成員公司作直接促銷用途,資料當事人可通知本公司行使其選擇權拒絕促銷。

8. 根據條例規定及按其認可及發出的個人信貸資料實務守則,任何資料當事人均有權:
- (i) 查核本公司是否持有其個人的資料及有權查閱有關的資料;
 - (ii) 要求本公司對其不準確的個人資料作出更正;
 - (iii) 查悉本公司對資料的政策及實務,並獲知本公司持有其個人資料的類別;
 - (iv) 查詢並獲本公司告知何等資料會經常向信貸資料服務機構或債務追收代理披露,及獲本公司提供進一步資料,藉以向有關信貸資料服務機構或債務追收代理提出查閱及改正資料要求;及
 - (v) 就本公司向信貸資料服務機構提供的任何帳戶資料(為免生疑問,包括任何帳戶還款資料),於全數清還欠帳後結束帳戶時,指示本公司要求信貸資料服務機構自其資料庫中刪除該等帳戶資料,但指示必須於帳戶結束後五年內提出及於緊接終止信貸前五年內沒有任何拖欠為期超過60日的欠款。帳戶還款資料包括上次到期的還款額,上次報告期間(即緊接本公司上次向信貸資料服務機構提供帳戶資料前不多於31日的期間)所作還款額,剩餘可用信貸額或未償還數額及欠款資料(即過期欠款額及逾期還款日數,清還過期欠款的日期,及全數清還拖欠為期超過60日的欠款的日期(如有))。
9. 如帳戶出現任何拖欠還款情況,除非拖欠金額在由拖欠日期起計60日屆滿前全數清還或已撇帳(因破產令導致撇帳除外),否則帳戶還款資料(定義見以上第(8)(v)段)會在全數清還該拖欠還款後被信貸資料服務機構繼續保留多五年。
10. 如資料當事人因被頒布破產令而導致任何帳戶金額被撇帳,不論帳戶還款資料有否顯示任何拖欠為期超過60日的還款,該帳戶還款資料(定義見以上第(8)(v)段)會在全數清還該拖欠還款後被信貸資料服務機構繼續保留多五年,或由資料當事人提出證據通知信貸資料服務機構其已獲解除破產令後保留多五年(以較早出現的情況為準)。
11. 根據條例規定,本公司有權就處理任何資料查閱的要求收取合理費用。
12. 任何關於資料查閱或資料更正,或關於資料政策及實務或資料種類等要求,應向下列人士提出:
- 恒生財務有限公司
資料保護主任
香港德輔道中 83 號
傳真:(852) 2868 4042
13. 本公司在批核信貸申請時,可能參考由信貸資料服務機構提供有關資料當事人的信貸報告。假如資料當事人有意索取有關報告,可要求本公司提供有關信貸資料服務機構的聯絡詳情。
14. 本通知不會限制資料當事人在條例下所享有的權利。

生效日期:2014年6月15日(於2016年12月更新)
註:中文本與英文本如有歧義,概以英文本為準。



Hang Seng Finance Limited (the “Company”)

Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance (the “Ordinance”)

1. From time to time, it is necessary for customers and various other individuals (including without limitation applicants for financial services and credit facilities, sureties and persons providing security or guarantee for credit facilities, shareholders, directors, controlling persons, officers and managers of a corporate customer or applicant, partners or members of a partnership, beneficial owner, trustee, settlor or protector of a trust, account holder of a designated account, payee of a designated payment, representative, agent or nominee of a customer, or any other persons with whom a customer has a relationship that is relevant to the customer's relationship with the Company) (collectively “data subjects”) to supply the Company with data in connection with various matters such as the establishment or continuation of credit facilities or provision of financial services or compliance with any laws, guidelines or requests issued by regulatory or other authorities.
2. Failure to supply such data may result in the Company being unable to establish or continue credit facilities or provide financial services.
3. It is also the case that data are collected from (i) data subjects in the ordinary course of the continuation of the financial relationship (for example, when data subjects repay loans or apply for credit), (ii) a person acting on behalf of the data subjects whose data are provided, and (iii) other sources (for example, information obtained from credit reference agencies). Data may also be generated or combined with other information available to the Company or any member of the HSBC Group (“**HSBC Group**” means HSBC Holdings plc, its affiliates, subsidiaries, associated entities and any of their branches and offices (together or individually) and “**member of the HSBC Group**” has the same meaning).
4. The purposes for which data may be used are as follows:
 - (i) considering applications for products and services and the daily operation of the financial products, services and credit facilities provided to data subjects;
 - (ii) conducting credit checks at the time of application for credit and at the time of regular or special reviews which normally will take place one or more times each year;
 - (iii) creating and maintaining the Company's credit scoring models;
 - (iv) assisting other financial institutions to conduct credit checks and collect debts;
 - (v) ensuring ongoing credit worthiness of data subjects;
 - (vi) designing financial services or related products for data subjects' use;
 - (vii) marketing services, products and other subjects (please see further details in paragraph 7 below);
 - (viii) determining the amount of indebtedness owed to or by data subjects;
 - (ix) the enforcement of data subjects' obligations, including without limitation the collection of amounts outstanding from data subjects and those providing security or guarantee for data subjects' obligations;
 - (x) meeting obligations, requirements or arrangements, whether compulsory or voluntary, of the Company or any member of the HSBC Group to comply with, or in connection with:
 - (a) any law, regulation, judgment, court order, voluntary code, sanctions regime, within or outside the Hong Kong Special Administrative Region (“**Hong Kong**”) existing currently and in the future (“**Laws**”) (e.g. the Inland Revenue Ordinance and its provisions including those concerning automatic exchange of financial account information);
 - (b) any guidelines, guidance or requests given or issued by any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers within or outside Hong Kong existing currently and in the future and any international guidance, internal policies or procedures (e.g. guidelines or guidance given or issued by the Inland Revenue Department including those concerning automatic exchange of financial account information);
 - (c) any present or future contractual or other commitment with local or foreign legal, regulatory, judicial, administrative, public or law enforcement body, or governmental, tax, revenue, monetary, securities or futures exchange, court, central bank or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial service providers or any of their agents with jurisdiction over all or any part of the HSBC Group (together the “**Authorities**” and each an “**Authority**”) that is assumed by, imposed on or applicable to the Company or any member of the HSBC Group;
 - (d) any agreement or treaty between Authorities;
 - (xi) complying with any obligations, requirements, policies, procedures, measures or arrangements for sharing data and information within the HSBC Group and/or any other use of data and information in accordance with any programmes for compliance with sanctions or prevention or detection of money laundering, terrorist financing or other unlawful activities;
 - (xii) conducting any action to meet obligations of the Company or any member of the HSBC Group to comply with Laws or international guidance or regulatory requests relating to or in connection with the detection, investigation and prevention of money laundering, terrorist financing, bribery, corruption, tax evasion, fraud, evasion of economic or trade sanctions and/or any acts or attempts to circumvent or violate any Laws relating to these matters;
 - (xiii) meeting any obligations of the Company or any member of the HSBC Group to comply with any demand or request from the Authorities;
 - (xiv) enabling an actual or proposed assignee of the Company, or participant or sub-participant of the Company's rights in respect of the data subject to evaluate the transaction intended to be the subject of the assignment, participation or sub-participation; and
 - (xv) purposes relating thereto.
5. Data held by the Company or a member of the HSBC Group relating to a data subject will be kept confidential but the Company or a member of the HSBC Group may provide such information to the following parties (whether within or outside Hong Kong) for the purposes set out in paragraph 4 above:
 - (i) any agents, contractors, sub-contractors, service providers or associates of the HSBC Group (including their employees, directors, officers, agents, contractors, service providers, and professional advisers);
 - (ii) any Authorities;
 - (iii) any person under a duty of confidentiality to the Company including a member of the HSBC Group which has undertaken to keep such information confidential;
 - (iv) any persons acting on behalf of an individual whose data are provided, payment recipients, beneficiaries, account nominees, intermediary, correspondent and agent banks, clearing houses, clearing or settlement systems, market counterparties, upstream withholding agents, swap or trade repositories, stock exchanges, companies in which the customer has an interest in securities (where such securities are held by the Bank or any member of the HSBC Group) or a person making any payment into the customer's account;
 - (v) credit reference agencies, and, in the event of default, to debt collection agencies;
 - (vi) any person to whom the Company or any member of the HSBC Group is under an obligation or required or expected to make disclosure for the purposes set out in, or in connection with paragraph 4(x), 4(xi) or 4(xii);
 - (vii) any actual or proposed assignee of the Company or participant or sub-participant or transferee of the Company's rights in respect of the data subject; and

- (viii) (a) any member of the HSBC Group;
- (b) third party financial institutions, insurers, credit card companies, securities and investment services providers;
- (c) third party reward, loyalty, co-branding or privileges programme providers or merchants accepting credit cards issued by Hang Seng Bank Limited (each a "merchant");
- (d) co-branding partners of the Company and/or any member of the HSBC Group (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be);
- (e) charitable or non-profit making organisations; and
- (f) external service providers (including but not limited to mailing houses, telecommunication companies, telemarketing and direct sales agents, call centres, data processing companies and information technology companies) that the Company engages for the purposes set out in paragraph 4 (vii) above.

Such information may be transferred to a place outside Hong Kong.

6. With respect to data in connection with mortgages applied by a data subject (whether as a borrower, mortgagor or guarantor and whether in the data subject's sole name or in joint names with others) on or after 1 April 2011, the following data relating to the data subject (including any updated data of any of the following data from time to time) may be provided by the Company, on its own behalf and/or as agent, to a credit reference agency:
- (i) full name;
 - (ii) capacity in respect of each mortgage (as borrower, mortgagor or guarantor, and whether in the data subject's sole name or in joint names with others);
 - (iii) Hong Kong Identity Card Number or travel document number or certificate of incorporation number;
 - (iv) date of birth or date of incorporation;
 - (v) correspondence address or registered office address;
 - (vi) mortgage account number in respect of each mortgage;
 - (vii) type of the facility in respect of each mortgage;
 - (viii) mortgage account status in respect of each mortgage (e.g. active, closed, write-off (other than due to a bankruptcy order), write-off due to a bankruptcy order); and
 - (ix) if any, mortgage account closed date in respect of each mortgage.

The credit reference agency will use the above data supplied by the Company for the purposes of compiling a count of the number of mortgages from time to time held by the data subject with credit providers in Hong Kong, as borrower, mortgagor or guarantor respectively and whether in the data subject's sole name or in joint names with others, for sharing in the consumer credit database of the credit reference agency by credit providers (subject to the requirements of the Code of Practice on Consumer Credit Data approved and issued under the Ordinance).

7. Use of Data in Direct Marketing

The Company intends to use a data subject's data in direct marketing and the Company requires the data subject's consent (which includes an indication of no objection) for that purpose. In this connection, please note that:

- (i) the name, contact details, products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data of a data subject held by the Company from time to time may be used by the Company in direct marketing;
- (ii) the following classes of services, products and subjects may be marketed:
 - (a) financial, insurance, credit card, banking and related services and products;
 - (b) reward, loyalty or privileges programmes and related services and products;
 - (c) services and products offered by co-branding partners of the Company and/or any member of the HSBC Group (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be); and
 - (d) donations and contributions for charitable and/or non-profit making purposes;
- (iii) the above services, products and subjects may be provided or (in the case of donations and contributions) solicited by the Company and/or:
 - (a) any member of the HSBC Group;
 - (b) third party financial institutions, insurers, credit card companies, securities and investment services providers;
 - (c) third party reward, loyalty, co-branding or privileges programme providers or merchants;
 - (d) co-branding partners of the Company and/or any member of the HSBC Group (the names of such co-branding partners can be found in the application form(s) for the relevant services and products, as the case may be); and
 - (e) charitable or non-profit making organisations;
- (iv) in addition to marketing the above services, products and subjects itself, the Company also intends to provide the data described in paragraph 7 (i) above to other members of the Hang Seng Bank Group for use by them in marketing those services, products and subjects, and the Company requires the data subject's written consent (which includes an indication of no objection) for that purpose.

If a data subject does not wish the Company to use or provide his data to other members of the Hang Seng Bank Group for use in direct marketing as described above, the data subject may exercise his opt-out right by notifying the Company.

8. Under and in accordance with the terms of the Ordinance and the Code of Practice on Consumer Credit Data approved and issued under the Ordinance, any data subject has the right:
- (i) to check whether the Company holds data about him and of access to such data;
 - (ii) to require the Company to correct any data relating to him which is inaccurate;
 - (iii) to ascertain the Company's policies and practices in relation to data and to be informed of the kind of personal data held by the Company;
 - (iv) to be informed on request which items of data are routinely disclosed to credit reference agencies or debt collection agencies, and be provided with further information to enable the making of an access and correction request to the relevant credit reference agency or debt collection agency; and
 - (v) in relation to any account data (including, for the avoidance of doubt, any account repayment data) which has been provided by the Company to a credit reference agency, to instruct the Company, upon termination of the account by full repayment, to make a request to the credit reference agency to delete such account data from its database, as long as the instruction is given within five years of termination and at no time was there any default of payment in relation to the account, lasting in excess of 60 days within five years immediately before account termination. Account repayment data include amount last due, amount of payment made during the last reporting period (being a period not exceeding 31 days immediately preceding the last contribution of account data by the Company to a credit reference agency), remaining available credit or outstanding balance and default data (being amount past due and number of days past due, date of settlement of amount past due, and date of final settlement of amount in default lasting in excess of 60 days (if any)).
9. In the event of any default of payment relating to an account, unless the amount in default is fully repaid or written off (other than due to a bankruptcy order) before the expiry of 60 days from the date such default occurred, the account repayment data (as defined in paragraph 8 (v) above) may be retained by the credit reference agency until the expiry of five years from the date of final settlement of the amount in default.

10. In the event any amount in an account is written-off due to a bankruptcy order being made against a data subject, the account repayment data (as defined in paragraph 8 (v) above) may be retained by the credit reference agency, regardless of whether the account repayment data reveal any default of payment lasting in excess of 60 days, until the expiry of five years from the date of final settlement of the amount in default or the expiry of five years from the date of discharge from a bankruptcy as notified by the data subject with evidence to the credit reference agency, whichever is earlier.
11. In accordance with the terms of the Ordinance, the Company has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.
12. The person to whom requests for access to data or correction of data or for information regarding policies and practices and kinds of data held are to be addressed is as follows:
Data Protection Officer
Hang Seng Finance Limited
83 Des Voeux Road Central
Hong Kong
Fax: (852) 2868 4042
13. The Company may have obtained a credit report on the data subject from a credit reference agency in considering any application for credit. In the event the data subject wishes to access the credit report, the Company will advise the contact details of the relevant credit reference agency.
14. Nothing in this Notice shall limit the rights of data subjects under the Ordinance.

Effective Date: 15 June 2014 (Updated in December 2016)

Note: In case of discrepancies between the English and Chinese version, the English version shall apply and prevail.

按揭貸款還款例子
Examples of Repayment Schedule for Mortgage Loan

貸款金額 Loan Amount	HKD1,000,000		
還款期(年) Tenor(year)	10 年 years	20 年 years	30 年 years
還款期(月) Tenor(month)	120 月 months	240 月 months	360 月 months
年利率 Interest Rate	3.5%p.a.*		
還款 Repayment	每月還款 Monthly		
貨幣 Currency	港元 HKD		
每期供款金額 Each instalment amount	HKD 9,888.60	HKD 5,799.60	HKD 4,490.50

*港元最優惠利率(假設為 5.75%) 減年利率 2.25%

The Bank's Hong Kong Dollar Prime Rate (Assume as 5.75%p.a.) minus 2.25%p.a.

註明 Note:

- 1) 利息採用日息計算並假設還款日期由一月一日開始。
Interest is calculated on a daily basis and assumes repayment starts from January 1st.
- 2) 資料只供參考。
The information shown herein is for reference only.
- 3) 本行會將供款首先用來償還未還貸款的到期利息(包括任何結轉後的利息不足之數)；其次用來(如本行作此選擇)償還此項貸款的任何到期須付的欠款，惟本金除外；餘款(如有)將會用來扣減此項貸款的未還本金。
Instalments will be credited first towards payment of interest due on the outstanding Loan (including any short fall interest carried forward); next (but only if we elect to do so) in repayment of any sums, other than the principal, due and owing to us in respect of the Loan; and the balance (if any) will be applied in reduction of outstanding principal of the Loan.

還款過程表(10年還款期)

Repayment Schedule(10 years loan tenor)

期數 Instalment Number	利息 Interest	本金 Principal	尚欠本金 Outstanding Balance
1	2,972.60	6,916.00	993,084.00
2	2,666.36	7,222.24	985,861.76
3	2,930.58	6,958.02	978,903.74
4	2,816.02	7,072.58	971,831.16
5	2,888.87	6,999.73	964,831.43
6	2,775.54	7,113.06	957,718.37
7	2,846.92	7,041.68	950,676.69
8	2,825.98	7,062.62	943,614.07
9	2,714.51	7,174.09	936,439.98
10	2,783.66	7,104.94	929,335.04
11	2,673.43	7,215.17	922,119.87
12	2,741.10	7,147.50	914,972.37
13	2,712.42	7,176.18	907,796.19
14	2,517.52	7,371.08	900,425.11
15	2,669.29	7,219.31	893,205.80
16	2,562.48	7,326.12	885,879.68
17	2,626.17	7,262.43	878,617.25
18	2,520.62	7,367.98	871,249.27
19	2,582.80	7,305.80	863,943.47
20	2,561.14	7,327.46	856,616.01
21	2,457.50	7,431.10	849,184.91
22	2,517.39	7,371.21	841,813.70
23	2,415.04	7,473.56	834,340.14
24	2,473.39	7,415.21	826,924.93
25	2,458.12	7,430.48	819,494.45
26	2,200.29	7,688.31	811,806.14
27	2,413.18	7,475.42	804,330.72
28	2,313.83	7,574.77	796,755.95
29	2,368.44	7,520.16	789,235.79
30	2,270.40	7,618.20	781,617.59
31	2,323.44	7,565.16	774,052.43
32	2,300.95	7,587.65	766,464.78
33	2,204.90	7,683.70	758,781.08
34	2,255.55	7,633.05	751,148.03
35	2,160.84	7,727.76	743,420.27
36	2,209.89	7,678.71	735,741.56
37	2,187.07	7,701.53	728,040.03
38	1,954.74	7,933.86	720,106.17
39	2,140.59	7,748.01	712,358.16
40	2,049.25	7,839.35	704,518.81
41	2,094.25	7,794.35	696,724.46
42	2,004.28	7,884.32	688,840.14
43	2,047.65	7,840.95	680,999.19
44	2,024.34	7,864.26	673,134.93
45	1,936.42	7,952.18	665,182.75
46	1,977.32	7,911.28	657,271.47
47	1,890.78	7,997.82	649,273.65
48	1,930.03	7,958.57	641,315.08
49	1,906.37	7,982.23	633,332.85
50	1,700.46	8,188.14	625,144.71
51	1,858.31	8,030.29	617,114.42
52	1,775.26	8,113.34	609,001.08
53	1,810.32	8,078.28	600,922.80
54	1,728.68	8,159.92	592,762.88
55	1,762.05	8,126.55	584,636.33
56	1,737.89	8,150.71	576,485.62
57	1,658.38	8,230.22	568,255.40
58	1,689.20	8,199.40	560,056.00
59	1,611.12	8,277.48	551,778.52
60	1,640.22	8,248.38	543,530.14
61	1,611.28	8,277.32	535,252.82
62	1,484.38	8,404.22	526,848.60
63	1,561.83	8,326.77	518,521.83
64	1,487.56	8,401.04	510,120.79
65	1,512.24	8,376.36	501,744.43
66	1,439.43	8,449.17	493,295.26
67	1,462.36	8,426.24	484,869.02
68	1,437.38	8,451.22	476,417.80
69	1,366.77	8,521.83	467,895.97
70	1,387.07	8,501.53	459,394.44

期數 Instalment Number	利息 Interest	本金 Principal	尚欠本金 Outstanding Balance
71	1,317.93	8,570.67	450,823.77
72	1,336.46	8,552.14	442,271.63
73	1,314.70	8,573.90	433,697.73
74	1,164.45	8,724.15	424,973.58
75	1,263.28	8,625.32	416,348.26
76	1,197.71	8,690.89	407,657.37
77	1,211.80	8,676.80	398,980.57
78	1,147.75	8,740.85	390,239.72
79	1,160.03	8,728.57	381,511.15
80	1,134.08	8,754.52	372,756.63
81	1,072.31	8,816.29	363,940.34
82	1,081.85	8,806.75	355,133.59
83	1,021.62	8,866.98	346,266.61
84	1,029.31	8,859.29	337,407.32
85	1,002.98	8,885.62	328,521.70
86	882.06	9,006.54	319,515.16
87	949.79	8,938.81	310,576.35
88	893.44	8,995.16	301,581.19
89	896.48	8,992.12	292,589.07
90	841.69	9,046.91	283,542.16
91	842.86	9,045.74	274,496.42
92	815.97	9,072.63	265,423.79
93	763.55	9,125.05	256,298.74
94	761.87	9,126.73	247,172.01
95	711.04	9,177.56	237,994.45
96	707.46	9,181.14	228,813.31
97	680.17	9,208.43	219,604.88
98	589.62	9,298.98	210,305.90
99	625.16	9,263.44	201,042.46
100	578.34	9,310.26	191,732.20
101	569.94	9,318.66	182,413.54
102	524.75	9,363.85	173,049.69
103	514.41	9,374.19	163,675.50
104	486.54	9,402.06	154,273.44
105	443.80	9,444.80	144,828.64
106	430.52	9,458.08	135,370.56
107	389.42	9,499.18	125,871.38
108	374.17	9,514.43	116,356.95
109	344.94	9,543.66	106,813.29
110	296.22	9,592.38	97,220.91
111	288.21	9,600.39	87,620.52
112	251.37	9,637.23	77,983.29
113	231.18	9,657.42	68,325.87
114	196.02	9,692.58	58,633.29
115	173.82	9,714.78	48,918.51
116	145.02	9,743.58	39,174.93
117	112.39	9,776.21	29,398.72
118	87.15	9,801.45	19,597.27
119	56.22	9,832.38	9,764.89
120	28.95	9,764.89	-



Key Facts Statement (KFS) for Mortgage Loan

Hang Seng Bank

Hang Seng Mortgage Loan Scheme for retail banking customers
September 2024

This product is a residential & commercial mortgage loan for retail banking customers only. This KFS provides you with indicative information about interest, fees and charges of this product but please refer to the letter of offer for the final terms of your mortgage loan.

Interest Rates and Interest Charges

Annualised Interest Rate	For loan amount of HK\$3,000,000	
	Loan Tenor	30 years
	Annualized interest rate based on the Hang Seng Bank's Prime Lending Rate	P – 1.75%
	Annualized interest rate based on the Hang Seng Bank's 1-month HIBOR	H + 1.30%
	<ul style="list-style-type: none"> The maximum loan tenor for commercial mortgage loan is less than 30 years. HIBOR based mortgage is not applicable for the mortgage loan of commercial properties, industrial properties, shops or any other Housing Assistance Loan Scheme. Assume Hang Seng Bank's Prime Lending Rate and 1-month HIBOR rate are 5.875% and 4.075% respectively. 	
Annualised Overdue / Default Interest Rate	P + 4.75% to P + 8% charged on all sum due (including principal and interest) but not paid. Default interest is calculated on simple basis. The default interest will debit from the date of such instalment default until the date of full repayment of default sum.	

Monthly Repayment Amount

Monthly Repayment Amount	For loan amount of HK\$3,000,000	
	Loan Tenor	30 years
	Monthly repayment amount for the annualised interest rate based on the Hang Seng Bank's Prime Lending Rate above.	HK\$14,539
	Monthly repayment amount for the annualised interest rate based on the Hang Seng Bank's 1-month HIBOR above	HK\$16,799
	<ul style="list-style-type: none"> The maximum loan tenor for commercial mortgage loan is less than 30 years. HIBOR based mortgage is not applicable for the mortgage loan of commercial properties, industrial properties, shops or any other Housing Assistance Loan Scheme. Assume Hang Seng Bank's Prime Lending Rate and 1-month HIBOR rate are 5.875% and 4.075% respectively. 	

Fees and Charges		
Handling Fee	Service	Charge
	Change of Repayment Terms ^{(1) (3)}	HK\$1,000 per account
	Change of Loan Scheme ^{(1) (3)}	HK\$1,500 per account
	Cancellation Fee (After the acceptance of the letter of offer)	0.15% of the loan amount or HK\$5,000 , whichever is higher
Late Payment Fee and Charge (Not Applicable to customers under Subsidised Sale Flats Scheme [^])	HK\$400 per transaction (Including autopay returned due to insufficient fund) will be charged for any late payment.	
Prepayment / Early Settlement / Redemption Fee	Service	Charge
	Prepayment Handling Fee ⁽²⁾⁽³⁾	In general, the prepayment handling fee in the first 3 years starts from 0.5% of the prepaid amount or HK\$800, whichever is higher. After the first 3 years, HK\$800 will be levied on each prepayment. For exact fee, please refer to the Letter of Offer.
	Early Redemption Penalty ⁽³⁾	In general, the early redemption penalty in the 1st year is HK\$10,000 or 1% of the original loan amount (whichever is higher). For exact fee, please refer to the Letter of Offer.

Note:

- ⁽¹⁾ Fee waiver is for Prestige Private customers.
⁽²⁾ Fee waiver is for Prestige Private customers after first 3 years.
⁽³⁾ Not applicable to customers under Subsidised Sale Flats Scheme[^].

[^] Subsidised Sale Flats Scheme includes Home Ownership Scheme, Private Sector Participation Scheme, Buy-Or-Rent Option Scheme, Green Form Subsidised Home Ownership Scheme and Tenants Purchase Scheme.

P means the Hong Kong Dollar Prime Lending Rate as quoted by Hang Seng Bank from time to time.
H means the Hong Kong InterBank Offered Rate for the interest period of 1 month for Hong Kong Dollars quoted by Hang Seng Bank Limited ("Hang Seng") at or about 11:00 a.m. (Hong Kong time) on the loan drawdown date or interest fixing date. This HIBOR quoted by Hang Seng may not necessarily be the same as HKD Interest Settlement Rates quoted by the Hong Kong Association of Banks.

Additional Information

Mortgage Lending Related Services	
Service	Charge
Copy of Document(s)	
Copy of Title Deed Document(s):	
- Copy of Assignment	HK\$200 per copy
- Copy of Mortgage Deed	HK\$200 per copy
- Copy of the Agreement for Sale and Purchase	HK\$200 per copy
Copy of Letter of Offer	HK\$100 per copy
Copy of Repayment Schedule	HK\$100 per copy
Issuance/ Re-issuance of Document(s)	
Interest and Principal Statement	HK\$100 per account / each financial year (Free for first statement of the last financial
Certification of Account Closure/ Certification of Loan Settlement Figures/ Certification of Loan information	HK\$200 per account
Repayment Record	HK\$200 per 12-month record
Interest Rate Change Advice	HK\$100 per advice
Lease Consent Letter on Charged Property	HK\$1,000 per account
Credit Information	HK\$200 per account
Others	
Custody of Non-discharged Deeds after Full repayment	HK\$4,000 per year
Using Debit Note for Repayment	HK\$30 per instalment
Autopay Returned Due to Insufficient Funds	HK\$150 per transaction (Applicable to customers under Home Ownership Scheme, Tenant Purchase
Administrative fee for pre-approval of "Home-For-Home" Bridging Loan Plan	HK\$1,000 per application (The administrative fee will be waived if the "Home-For-Home" bridging loan plan and the new mortgage loan are utilized within 180 calendar days from the date of the conditional letter of offer for the Pre-approval Service)
Fire Insurance: Additional assessment and administration fee	HK\$1,000 each time

按揭貸款產品資料概要

恒生銀行

恒生按揭服務 (適用於零售銀行之客戶)
2024年9月

此乃住宅及商用物業按揭貸款產品，並只適用於零售銀行之客戶。

本概要所提供的利息、費用及收費等資料僅供參考，
您的按揭貸款的最終條款以貸款條件信為準。

利率及利息支出

年化利率

貸款金額:HK\$3,000,000

貸款期	30年
按恒生港元最優惠利率所釐訂的年化利率	P - 1.75%
按恒生一個月香港銀行同業拆息所釐訂的年化利率	H + 1.30%

- 商用物業按揭貸款之最長貸款期少於30年。
- 香港銀行同業拆息貸款計劃並不適用於商業樓、工業樓、舖位及各項房屋津貼計劃之按揭貸款。
- 假設恒生銀行最優惠利率及一個月香港銀行同業拆息分別為**5.875%**及**4.075%**。

逾期還款年化利率 / 就違約貸款收取的年化利率

所有到期未付之款項(包括本金及利息)，將收取 **P + 4.75%**至 **P + 8%**不等之違約利息。違約利息以單息計算。違約利息將從違約當日起計算直至全數清還違約總數。

每月還款金額

每月還款金額

貸款金額:HK\$3,000,000

貸款期	30年
按上述恒生港元最優惠利率所釐訂的年化利率計算每月還款金額	HK\$14,539
按上述恒生一個月香港銀行同業拆息所釐訂的年化利率計算每月還款金額	HK\$16,799

- 商用物業按揭貸款之最長貸款期小於30年。
- 香港銀行同業拆息貸款計劃並不適用於商業樓、工業樓、舖位及各項房屋津貼計劃之按揭貸款。
- 假設恒生銀行最優惠利率及一個月香港銀行同業拆息分別為**5.875%**及**4.075%**。

費用及收費

手續費	項目		收費
	更改還款條款 ^{(1) (3)}		每戶口 HK\$1,000
	更改貸款計劃 ^{(1) (3)}		每戶口 HK\$1,500
	取消貸款手續費 (於接納貸款條件信後)		貸款額之 0.15% 或 HK5,000 ，以較高者為準。
逾期還款費用及收費 (不適用於資助出售房屋計劃 [^])		逾期還款將被收取每柱 HK\$400 (包括因存款不足而退回的自動轉賬)。	
提前清償 / 提前還款 / 贖回契約的收費	項目		收費
	提前償還貸款費用 ⁽²⁾⁽³⁾		一般情況下，首三年之提前償還貸款費用為提前償還款額之 0.5% 起或 HK\$800 ，以較高者為準。三年後，客戶每次提前償還貸款則須繳付 HK\$800 。實際費用請參考貸款條件信。
	提早清贖費用 ⁽³⁾		一般情況下，第一年之提早清贖費用為 HK\$10,000 或原貸款額之 1% (高者為準)。實際費用請參考貸款條件信。

註:

- (1) 優越私人理財客戶獲豁免收費。
- (2) 優越私人理財客戶於首三年後提前償還貸款獲豁免收費。
- (3) 不適用於資助出售房屋計劃[^]之客戶。

[^]資助出售房屋計劃包括居者有其屋計劃、私人機構參建居屋計劃、可租可買計劃、綠表置居先導計劃、租者置其屋計劃。

P 即「最優惠利率」為恒生銀行有限公司不時公佈之港元最優惠貸款利率。

H 指的香港銀行同業拆息是指按提取貸款當日或利息訂立日於上午約11時(香港時間)由恒生銀行有限公司(「恒生」)報價之1個月港元香港銀行同業拆息。由恒生報價之拆息利率並不一定與香港銀行公會所公布的港元利息結算利率相同。

其他資料

有關樓宇貸款之其他服務	
項目	收費
文件副本	
契據之副本：	
- 樓契之副本	每份 HK\$200
- 按揭契之副本	每份 HK\$200
- 買賣合約之副本	每份 HK\$200
貸款條件信之副本	每份 HK\$100
還款過程表之副本	每份 HK\$100
文件簽發 / 補發	
利息及本金證明書	每戶口 / 每財政年度 HK\$100 (上一個財政年度之首次證明免費)
貸款已清繳證明書 / 清贖金額證明書 / 貸款資料證明書	每戶口 HK\$200
還款紀錄	每 12 個月紀錄 HK\$200
改息通知書	每份 HK\$100
按揭物業出租同意書	每戶口 HK\$1,000
索取信貸資料證明信	每戶口 HK\$200
其他	
已清還而尚未辦理押記註銷之契據保管	每年 HK\$4,000
以繳款通知書形式付款	每期 HK\$30
自動轉賬因存款不足退回	每柱 HK\$150
「好預算」換樓計劃之預先批核行政費	每柱 HK\$1,000 (倘客戶在預先批核服務之有條件貸款要約信發出日期起 180 曆日內向本行提取換樓計劃及新按揭之貸款，則該行政費會被豁免。)
火險:額外之評估費用及手續費	每次 HK\$1,000

火險及家居保障計劃推廣優惠：「新按揭客戶迎新激賞」
推廣期： 2024年10月3日至2024年12月31日(包括首尾兩天)

優惠內容： 凡恒生銀行新按揭客戶於推廣期內成功投保「火險保障計劃」尊享首年保費7折優惠。
 另外，若於推廣期內成功投保「家安心家居保障計劃」可享高達首年保費6折優惠。
 詳情可參照以下列表。

產品	新按揭客戶尊享
火險保障計劃	• 首年保費7折
家安心家居保障計劃	• 年繳保費：首年保費6折

「新按揭客戶迎新激賞」- 適用於「火險保障計劃」及「家安心家居保障計劃」之優惠條款及細則：

1. 推廣期為2024年10月3日至2024年12月31日(包括首尾兩天) (「推廣期」)。
2. 如客戶於保單年度內取消「火險保障計劃」或「家安心家居保障計劃」，安達保險香港有限公司(「安達保險」)將先扣除受保障期間所需繳付的折扣後保費後，餘數會退回給客戶。如客戶在該保單年度內曾索償及收取賠償，則安達不會退回任何保費。
3. 此優惠不適用於恒生銀行有限公司(「恒生」)之職員。
4. 此優惠不能兌換現金、不能與其他優惠(如特別保費優惠)同時使用及不能轉讓。
5. 恒生及安達保險保留更改有關條款或取消優惠並無須另行通知客戶之權利。如有任何爭議，以恒生及安達保險之最終決定為準。
6. 如就此條款詮釋有任何爭議，均以英文版本為準。

「火險保障計劃」優惠之條款及細則：

1. 「火險保障計劃」優惠只適用於新按揭客戶在推廣期內成功於恒生提取按揭貸款，而新按揭客戶之「火險保障計劃」保單須於推廣期內成功生效。
2. 「火險保障計劃」之優惠只適用於未有總火險單的按揭物業。如相關物業已有恒生認可的總火險單，恒生及安達保險將保留取消此優惠的權利。
3. 此優惠只適用於首年保費。

「家安心家居保障計劃」優惠之條款及細則：

1. 「家安心家居保障計劃」優惠只適用於按揭客戶在推廣期內成功投保，並於2025年3月31日或之前生效。
2. 投保人必須經指定方式投保由安達保險承保的「家安心家居保障計劃」(「保單」)方可獲得優惠。若未有透過指定投保書投保，該投保將未能享用此優惠。
3. 6折保費優惠只適用於年繳首年保費，其後續保保費折扣優惠為8折。

如有任何查詢，歡迎致電恒生安達客戶服務熱線(852) 3191 6668 (星期一至五，上午9時至下午5時30分，公眾假期除外)

「火險保障計劃」及「家安心家居保障計劃」(「本計劃」)由安達保險香港有限公司(「安達保險」)承保，該承保公司已獲保險業監管局授權在香港特別行政區經營，並受其監管。安達保險保留最終保單批核權。恒生銀行有限公司(「恒生銀行」)已於保險業監管局註冊為保險代理機構(牌照號碼：FA3168)及獲安達保險授權分銷本計劃。本計劃為安達保險而非恒生銀行之產品。投保本計劃須向安達保險支付保費，安達保險會向恒生銀行就銷售本計劃提供佣金及業績獎金，而恒生銀行目前所採取之銷售員工花紅制度，已包含員工多方面之表現，並非只著重銷售金額。

對於恒生銀行與客戶之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議(定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解中心的職權範圍)，恒生銀行須與客戶進行金融糾紛調解計劃程序；然而，對於有關產品的保單合約條款、核保、理賠及保單服務的任何爭議應由安達保險與客戶直接解決。

Fire and Home Insurance Promotion: “New Mortgage Customers Welcome Reward”
Promotion period: From 3 October 2024 to 31 December 2024 (both dates inclusive)

Promotion details: Any New Mortgage customers successfully enrol in “Fire Protection Plan” within the promotion period via Hang Seng Bank are entitled 30% first-year premium discount.
In addition, New Mortgage customers can also enjoy up to 40% first-year premium discount for “Home Care Plus Insurance Plan”
Details are specified in the table below.

Product	New Mortgage Customers Exclusive Offer
Fire Protection Plan	• 30% first-year premium discount
Home Care Plus Insurance Plan	• Annual premium payment mode: 40% first-year premium discount

“New Mortgage Customers Welcome Reward” Promotion Offer Terms and Conditions applicable to Fire Protection Plan and Home Care Plus Insurance Plan:

- The promotion period is from 3 October 2024 to 31 December 2024 (both dates inclusive) (“Promotion Period”).
- If the customer cancels the Fire Protection Plan or Home Care Plus Insurance Plan during the policy year, Chubb Insurance Hong Kong Limited (“Chubb”) will first deduct the discounted premium required to be paid during the insured period, and the remaining balance will be refunded to the customer. However, Chubb will not refund any premium if Chubb has paid and settled any claims under the policy in that policy year.
- Employees of Hang Seng Bank Limited (“Hang Seng”) are not eligible for this promotion offer.
- This promotion offer cannot be exchanged for cash or used in conjunction with other promotional offers and is not transferrable.
- Hang Seng and Chubb reserve the right to amend the terms and conditions of this offer or cancel this promotion offer without prior notice to customers. In case of disputes, the decision of Hang Seng and Chubb shall be final.
- In the event of any difference between the English and Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

“Fire Protection Plan” Promotion Offer Terms and Conditions:

- The Fire Protection Plan promotion is only applicable to new mortgage customers who successfully withdraw their mortgage loan from Hang Seng within the promotion period, and the Fire Protection Plan for new mortgage customers must become effective within the promotion period.
- Fire Protection Plan promotion offer is only applicable to mortgage properties which are not covered by master fire insurance policy. Hang Seng and Chubb may reserve the rights to cancel this promotion offer if the mortgage property is found to be covered by master fire insurance policy that is accepted by Hang Seng.
- Premium discount is only applicable to first-year premium.

“Home Care Plus Insurance Plan” Promotion Offer Terms and Conditions:

- This promotion offer is only applicable to mortgage customers who apply for Home Care Plus Insurance Plan within the Promotion Period. The policy needs to be effective on or before 31 March 2025.
- Customer must enrol in “Home Care Plus Insurance Plan” underwritten by Chubb via designated method to be eligible for this promotion offer. Failure to enrol through the designated application form will result in the customer being ineligible for the discount.
- 40% premium discount is only applicable to the first year’s premium of policy with annual premium payment mode. For subsequent policy years, the renewal premium discount will be 20%.

Should you have any queries, please feel free to contact our Hang Seng Chubb Customer Service Hotline at (852) 3191 6668, Monday to Friday, 9:00 am to 5:30 pm (except public holidays)

The Fire Protection Plan and Home Care Plus Home Insurance Plan (“this Plan”) are underwritten by Chubb Insurance Hong Kong Limited (“Chubb”) which is authorised and regulated in Hong Kong SAR by the Insurance Authority. Chubb reserves the right of final approval of the policy issuance. Hang Seng Bank Limited (“Hang Seng Bank”) is registered as an insurance agency by the Insurance Authority (License No.: FA3168) and authorised by Chubb for distribution of this Plan. This Plan is a product of Chubb and not Hang Seng Bank. Upon application to this Plan, insurance premium will be payable to Chubb, and Chubb will provide Hang Seng Bank with commission and performance bonus as remuneration for distribution of this Plan. The existing staff remuneration policy on sales offered by Hang Seng Bank takes into account various aspects of the staff performance instead of focusing solely on the sales amount.

In respect of an eligible dispute (as defined in the Terms of Reference for the Financial Dispute Resolution Centre in relation to the Financial Dispute Resolution Scheme) arising between Hang Seng Bank and the customer out of the selling process or processing of the related transaction, Hang Seng Bank is required to enter into a Financial Dispute Resolution Scheme process with the customer; however, any dispute over the contractual terms of the insurance product, underwriting, claims and policy service should be resolved directly between Chubb and the customer.

Personal Information Collection Statement

The Company (“We/Us/Our”) want to ensure that Our **Insured Persons (“You/Your”)** are confident that any personal data collected by **Us** is treated with the appropriate degree of confidentiality and privacy.

This Personal Information Collection Statement sets out the purposes for which We collect and use personally identifiable information provided by **You (“Personal Data”)**, the circumstances when **Personal Data** may be disclosed and information regarding **Your** rights to request access to and correction of **Personal Data**.

(a) Purposes of Collection of Personal Data

We will collect and use **Personal Data** for the purposes of providing competitive insurance products and services to **You**, including considering **Your** application(s) for any new insurance policies and administering policies to be taken out with **Us**, arranging the cover and administering and managing **Your** and **Our** rights and obligations in relation to such cover. **We** also collect the **Personal Data** to be able to develop and identify products and services that may interest **You**, to conduct market or customer satisfaction research, and to develop, establish and administer alliances and other arrangements with other organisations in relation to the promotion, administration and use of **Our** respective products and services. **We** may also use **Your Personal Data** in other ways with **Your** consent.

(b) Direct Marketing

Only with **Your** consent, **We** may also use **Your** contact, demographic, policy and payment details to contact **You** with marketing information regarding **Our** insurance products by mail, email, phone or SMS.

(c) Transfer of Personal Data

Personal Data will be kept confidential and **We** will not sell **Your Personal Data** to any third party. **We** limit the disclosure of **Your Personal Data** but, subject to the provisions of any applicable law, **Your Personal Data** may be disclosed to:

- (i) third parties who assist Us to achieve the purposes set out in paragraphs a and b above. For example, **We** provide it to **Our** relevant staff and contractors, agents and others involved in the above purposes such as data processors, professional advisers, loss adjudicators and claims investigators, doctors and other medical service providers, emergency assistance providers, insurance reference bureaus or credit reference bureaus, government agencies, reinsurers and reinsurance brokers (which may include third parties located outside Hong Kong);
- (ii) **Our** parent and affiliated companies, or any company within Chubb local and outside Hong Kong;
- (iii) the insurance intermediary through which **You** accessed the system;
- (iv) others for the purposes of public safety and law enforcement; and
- (v) other third parties with **Your** consent.

With regard to the above transfers of **Personal Data**, where applicable, **You** consent to the transfer of **Your Personal Data** outside of Hong Kong.

(d) Access and correction of Personal Data

Under the Personal Data (Privacy) Ordinance (“PDPO”), **You** have the right to request access to and correction of **Personal Data** held by **Us** about **You** and **We** will grant **You** access to and correct **Your Personal Data** as requested by **You** unless there is an applicable exemption under the PDPO which **We** may refuse to do so. **You** may also request **Us** to inform **You** of the type of **Personal Data** held by **Us** about **You**.

Requests for access or correction of **Personal Data** should be addressed in writing to:

Chubb Data Privacy Officer
39/F, One Taikoo Place
979 King’s Road
Quarry Bay, Hong Kong
O +852 3191 6800
F +852 2560 3565
E Privacy.HK@chubb.com

Your request to obtain access or correction to **Your Personal Data** will be considered within forty (40) days of **Our** receipt of **Your** request. **We** will not charge **You** for lodging a request for access to **Your Personal Data** and if **We** levy any charges for providing information, such charges will not be excessive. No fee is charged for data correction requests

個人資料收集聲明

本公司(「我們」)竭力確保保人(「閣下」)對「我們」在收集個人資料方面的信心,「我們」於處理任何已收集的個人資料均會採取適當的保密程度及以處理私隱手法採用資料。

本個人資料收集聲明陳述「我們」收集及利用由「閣下」提供以識別「閣下」個人的資料(「個人資料」)的目的、個人資料可能被公開的情況及「閣下」有權要求查閱及更改個人資料的詳情。

(a) 收集個人資料的目的

「我們」收集及使用「閣下」個人資料的目的,是為了向「閣下」提供具優勢的保險產品及服務,包括用作考慮「閣下」投保任何新的保險產品,及管理由「我們」提供的保單,安排保障,及執行和管理「閣下」及「我們」在該等保障下的權利及責任。同時,「我們」亦會收集及使用「閣下」個人資料以設計及識別能吸引「閣下」的產品及服務,進行市場或顧客滿意度調查,及發展、建立及管理與其他機構就宣傳推廣、行政及使用「我們」相應的產品及服務的聯盟及其他計劃。在「閣下」的同意下「我們」亦可能使用「閣下」的個人資料作其他用途。

(b) 直接促銷

只會在得到「閣下的」同意,「我們」會使用「閣下的」聯絡資料、人口統計資料、保單資料及繳費資料透過郵寄、電郵、電話或 SMS 短訊方式聯絡「閣下」以便提供有關「我們」的保險產品的宣傳推廣。

(c) 個人資料的轉讓

個人資料將予以保密,而「我們」亦絕對不會將「閣下的」個人資料售賣給第三者。「我們」會對公開「閣下的」個人資料作出限定;但在任何適用的法例條文下,「閣下的」個人資料可能:

- (i) 會被透露予「我們」相信必須達成以上第 a 及第 b 段所述目的之第三者。例如:「我們」把「閣下的」個人資料提供予「我們」相關的員工及承辦商、代理及其他涉及以上目的之人士,如處理數據的人士、專業人士、損失評估人員及索償調查員、醫生及其他醫療服務提供者、緊急支援服務提供者、保險局或信貸局、政府機構、分保人及分保經紀(當中可能包括在香港以外的第三方);
- (ii) 會給「我們」的母公司及附屬聯營公司或安達在本地及海外的相關人員使用;
- (iii) 會提供予保險中介人,「閣下」可以透過指定系統查閱有關資料;
- (iv) 會給予有關人士以維持公眾安全及法紀;及
- (v) 在「閣下」同意下提供予其他第三者。

就以上個人資料的轉移,如有適用的地方,則代表「閣下」亦同意該資料在香港以外地方轉移。

(d) 查閱及更改個人資料

根據個人資料(私隱)條例,「閣下」有權要求查閱及更改曾給予「我們」的資料,另除非在個人資料(私隱)條例下有適用的豁免條款賦予我們可拒絕遵從,否則「我們」必須按「閣下的」要求,給「閣下」查閱及更改本身的個人資料。「閣下」亦可向「我們」要求提供持有「閣下的」個人資料的類別。

翻查或更改個人資料的要求,必須透過書面提出及郵寄致:

安達個人資料私隱主任
香港鰂魚涌英皇道 979 號
太古坊一座 39 樓
電話 +852 3191 6800
傳真 +852 2560 3565
電郵 Privacy.HK@chubb.com

在我們收到閣下查閱或更改資料的要求後,會在四十(40)天內予以回覆該項要求,我們一般將不會收取任何費用;但即使我們在提供資料時需徵收費用,它們也會在合理的水平。至於更改資料的要求,則不會收取任何費用。